



A

S

T

U

R

I

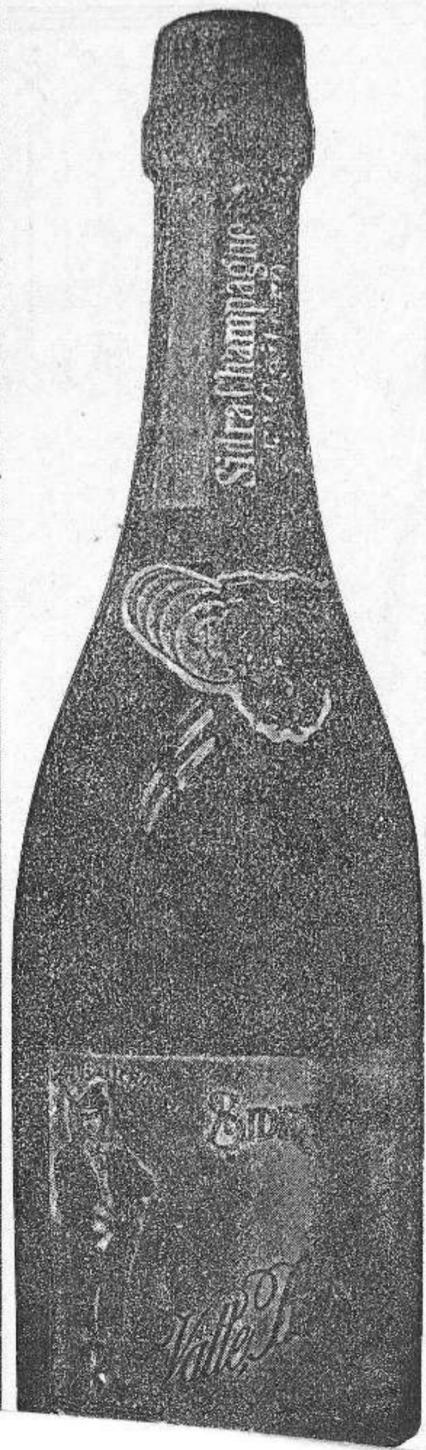
A

S

DEL ABOLENGO

La altiva Princesa Doña Hermesinda, hija de Don Pelayo.





EL GAITERO

SIDRA CHAMPAGNE

LA MAS PURA Y LA MAS FINA ES
LA DE MAYOR CONSUMO REPUTADA
PO RLOS MEDICOS COMO NUTRITIVA
Y ESTOMACAL. TOMANDOLA SE OB-
TIENE SALUD Y LA MAS COMPLETA
----- FELICIDAD -----



DE VENTA EN LOS MEJORES ESTA-
BLECIMIENTOS DE LA REPUBLICA.

Importadores: **Landeras, Calle y C.^{ía} S. en C.**

Calle OFICIOS 12 y 14, Habana
PRODUCCION ANUAL: 250.000 CAJAS

LO IMPORTANTE

ADA DEFINITIVAMENTE Y EN FUNCIONES NUES-
UEVA PODEROSA PLANTA EN TALLAPIEDRA''
LOS LA ATENCION DE TODOS LOS SRES. DUEÑOS
STRIAS MOVIDAS POR VAPOR, SOBRE LAS GRAN-
DES FACILIDADES QUE PUEDE BRINDARLES ESTA COM-
PAÑIA. NUESTRO DEPARTAMENTO DE INGENIEROS EN
MONTE NUM. 1, DARA SOBRE ESTO TODA CLASE DE IN-
FORMES. EL SISTEMA ELECTRICO DUPLICA EL NEGOCIO Y AUMENTA LAS GANANCIAS.

Havana Electric Ry. Light and Power Co.

ASTURIAS

Director-Admor:
JOSE M. ALVAREZ
ACEVEDO
AÑO III

Oficinas:
PRADO, NUM. 103
HABANA
NUM. 78

REVISTA GRAFICA SEMANAL | HABANA, 23 DE ENERO DE 1916

TEEFO NO A-3819

PRECIO MENSUAL: 50 CTS., M. O.

APARTADO 1057

ESPAÑOLICÉMONOS...

Lo de siempre. Los españoles sin España, los españoles "tirados por América", como dice Ortega y Gasset, continúan impertérritamente la grata tarea de españolizarse, españolizando América: la del Centro y la del Sur. De españolizarla no a la manera de Pizarro y Hernán Cortés y Balboa, los eximios capitanes, sino del modo que el tiempo nuevo exige que se haga. Aquellos gloriosos y colosos conquistadores —cristianizadores les llamaríamos nosotros—hicieron lo que hicieron muy requetebién, aunque otras mentiras hayan echado a volar el P. Las Casas y otros hispanófobos más o menos esotéricos; pero la españolización que ahora cabe realizar ha de ser bien distinta a la que ellos ejercieron.

Entonces procedía andar de punta en blanco y lanza en ristre; ahora, no: ahora ni que decir tiene que las armas de los españolistas que trotamos por estas países tienen que ser armas sin filo ni punta, ni asperezas ni peligros.

Y no por eso es menos trascendente la cruzada actual ni resulta menos eficaz. ¡Qué ha de resultar! Como que si la culta y patriótica tarea no se interrumpe, llegará pronto el momento en que los brazos de toda la América de raza se abran para estrechar en caricias a la madre que supo mimarla en sus años mozos...

Lo de siempre. Los españoles sin España se han dado cuenta de que es indispensable reespañolizarlo todo, empezando por ellos mismos.

Cada nuevo día que pasa, se advierte con más bríos la inquietud del emigrado espíritu hispano. Y no es para menos. Porque la vieja acción, la acción normal, sin desvelos ni elucubraciones extraordinarias que permitía a los españoles ser los favoritos de estas tierras en idas épocas, ya no es suficiente para mantener en posesión las posiciones de antaño. Resulta débil, impotente, caduca, vencible.

Desde los atropellos de Santiago y Cavite—ejecutados precisamente para esto—a los españoles y a sus empresas y comercios e industrias les ha salido un rival poderoso y cauteloso, tan rapaz como ladino para conseguir lo que ambiciona. El pulpo yanqui, las garras de la Cartago sajona no se dan

tregua desde aquellos días luctuosos para nosotros.

Y para luchar con este coloso enemigo de tú a tú no vale poner el grito en el cielo ni tildarle de intruso—a lo que hay no más un relativo derecho—; no vale hacer nuevas concesiones al romanticismo patriótico, ni lanzarle diatribas, ni increparle con adjetivos duros. Todo eso está gastado. Todo eos es estéril. De la codicia que vistió su rapacidad con la máscara de un liberalismo tropicalizante, ya dará cuenta la Historia. Y pronto, al parecer.

¿Amenaza con acapararlo todo? Pues lo que procede es saber tratarle como a enemigo peligroso y fuerte. Lo que procede es hacerse tan fuertes y tan hábiles como él y aplicarle la pena del Talión.

Los egoismos de Cartago—llamémosle así, ya que esos estados del norte no tienen nombre sustantivo—son incalculables. No tienen atadero ni hay sonda que los mida. Aspiran, según declaraciones propias y reiteradas, a engullirse todo otra personalidad que no sea la suya. Dios y Monroe para ellos.

Y ya se ve que no hablan por hablar: en Cuba van poniendo una zarpa en cada hectárea de tierra y un "two step" en cada salón; en Puerto Rico, obligan a los nativos a martillar el idioma de Poe y a tragarse el anzuelo de la expoliación; á Méjico, le humillan; Panamá y Santo Domingo, gimen bajo sus pies; y de todas las Aduanas tropicales hacen mangas y capirotos, reduciendo la importación de productos europeos a cifras risibles a fuerza de castigarlos.

¿Qué más? Está visto. Si se les deja, si no se les combate con sus propias armas, los estados unidos del continente norteamericano terminarán por supeditarlos todo a su férula, esclavizando a todo Cristo padre.

Y eso no. Españolicemos. No nos hagamos ilusiones. No nos durmamos, como aquel que dice, en el regazo materno. ¿Son ellos hábiles? Nosotros también. Laboran en la sombra, "psicológicamente"? Imitémosles. La batalla que nos presentan no puede ganarse con diatribas románticas, algo arcaicas ya, ni con adjetivos pintorescos: hay que ganarla con cálculo, sigilo y "psicología". ¡Con sus propios medios! Españolicemos. Españolicémonos. Miremos adelante con patriotismo eficaz...

José M. Alvarez ACEVEDO

SOBRE UNA CUESTION PERSONAL

Habíamos resuelto no hacer público nada atañente a este asunto. Pero, interrogados particular y prolijamente por amigos de todas partes de la isla, decidimos traer a estas columnas la siguiente carta. Ella nos releva de otra clase de aclaraciones.

"Habana, Diciembre 29 de 1915.—Sr. José Manuel Alvarez de Acevedo. Querido amigo: Hemos celebrado esta tarde, de acuerdo con sus indicaciones de usted, la solicitada entrevista con los señores Fernando Quiñones y Carlos Fraile, representantes del señor Eduino de la Mora.

La representación del señor de la Mora nos manifestó que este señor había sido maltratado de obra por usted, en público; y que doblemente dolido por ambas cosas, solicitaba una explicación satisfactoria o una reparación.

—Nosotros les respondimos que el señor de la Mora, según testimonios judiciales, ratificados con sentencia firme, le había acusado a usted ante uno de los Juzgados de esta ciudad; y les indicamos que usted había sido incluso condenado, por "maltrato de obra" y como autor de lesiones, a una multa, ya satisfecha por usted. Y, como es lógico, toda vez que el señor de la Mora había decidido usar del fuero legal, jurídico, prescindiendo del que es usual entre caballeros, las prácticas en este caso exigen que no le fuese admitida la demanda.

Los representantes del señor de la Mora se estimaron asombrados de esta actitud pasada de su ahijado, la que no conocían, manifestándose disgustados e indicando que en el acto daban por finiquitos su representación y poderes.

No obstante, nosotros—en su nombre de usted—les indicamos que si el señor de la Mora estimaba que nuestra actitud era producto de otro sentimiento que el de la más pura y estricta observanza de las reglas del Código del Honor, no titubearíamos en exigir de él una reparación por las armas, a la que, sin duda, nos hallaríamos dispuestos.

—La representación del señor de la Mora se excusó una vez más. Y dimos por terminada nuestra misión.

Quedamos ds usted, una vez más, amigos, compañeros y seguros servidores.—L. Frau Marsal.—Fernando Rivero."

ECOS DE LA COLONIA

CLUB CABRANENSE

Don Lucio Fuentes ha cesado en la Presidencia. El popularísimo Presidente se obstinó en que lo relevaran, dejando el puesto tras una labor fructífera, enaltecedora, que proclama su actividad y su talento. Le sucede otro cabranense entusiasta, don Fernando Corrales, elegido por unanimidad, así como los demás que compondrán la Directiva durante el presente año:

Primer vicepresidente: don Manuel Prida. Segundo vicepresidente: don Ramón Alonso Alonso. Secretario: don Aurelio Peón González. Vocales: don Manuel Corripio, don Rafael Iglesias, don Bernardo Rodríguez, don Antonio Pérez, don José Solares y González, don Ramón Nareda Alonso, don Laureano Labandero, don Rafael Peruyero, don Urbano Fernández, don Casimiro Cuesta Solares, don Laureano Sánchez, don José Rodríguez, don Ramón Prieto, don José Robledo, don Dimas Nareda, don Rogelio Llabona, don Eulogio Daumont, don Avelino Canellada, don Adelino García, don Rafael Junco, don José G. Otero, don Ramón Calleja, don Cesáreo Joglar, don Manuel López y don Cesáreo Huerta.

Suplentes: don Gonzalo Corrales, don Emiliano Rodríguez Piñera, don Carlos Barbas, don José Préstamo Piñán.

La nueva directiva es de las buenas. Ha sido elegida con acierto.

Nuestra felicitación a todos los cabranenses. Los que llegan son dignos de sus antecesores.

JUVENTUD ASTURIANA

Para fiestas suntuosas y galantes, la que verificó el domingo, en Palatino. Se reunió allí la flor y nata de la juventud femenina, española y cubana.

No en balde derrochan entusiasmo los chicos que capitanea don Manuel Gutiérrez. ¿Don hemos dicho? Esto supone alguna edad, y él es, fuera del atareo de sus negocios industriales, espejo de alegrías juveniles.

Se divirtieron en grande; por todo lo alto, honestamente, claro está, según es fama, e hicieron promesas de celebrar su breve otra encantadora fiesta.

Apropósito de la Juventud, el jueves celebró elecciones. Fué una batalla ruidosa, pues se presentaron dos o más candidaturas presidenciales. Lucharon todos con ardor, demostrando mucha nobleza. El reeleccionismo, que está, indudablemente en alza también prevaleció en esta entidad, y por mayoría abrumadora de votos fué reelecto Presidente don Manuel Gutiérrez Pérez, al que sus amigos, muchos, muchísimos, le hicieron el flaco servicio de obligarle a aceptar, por

un año más, el delicado cargo, en el que tanto se ha distinguido por su talento, por su actividad y por sus simpatías.

La candidatura, en conjunto, triunfante, y cuya victoria fué recibida con calurosas ovaciones, es la siguiente:

Presidente: don Manuel Gutiérrez Pérez; Vice: don Nicasio Martínez; Segundo vice: don José Calatras; Secretario: don Jesús Pérez; Vice: don Alberto López; Tesorero: don José Prendes; Vice: don Manuel Rodríguez; Vocales: don Manuel Fernández, don Ricardo F. Granda, don Faustino A. Bermúdez, don José María Fuentes, don Manuel Rodríguez Avila, don Benigno Fernández, don Paulino Rosete, don Tomás del Río, don Pedro F. Valdés, don Valentín Llada, don Adolfo F. Arriba, don Luis Otero, don Herminio Armolupe, don Julio García, don Manuel Méndez, don Luis Alvarez, don Julio Valle, don Ramón Carreño y don Gonzalo Lobo.

LOS DE VILHAVICIOSA

Háanse reunido el martes celebrando solemne junta general, bajo la presidencia de don Jenaro Acevedo.

No tuvo otro objeto esta junta que darle posesión a la nueva directiva. Don Jenaro hizo un discurso elocuente, inspirado, saludando a los que han de regir los destinos de la Unión. Mostróse complacido de que, en la Presidencia, le reemplace don Jenaro Pedroarias. Mi tocayo, mi buen amigo, tiene tantos o mayores entusiasmos que yo, y este puesto que abandono y al que ha sido elevado por los deseos de todos, lo abri'llantará él con sus prestigios e iniciativas.

Una ovación formidable acogió estas palabras, inspiradas por la modestia, y seguidamente, también entre calurosas ovaciones, pasaron a la presidencia don Jenaro Pedroarias y sus compañeros.

El nuevo Presidente agradeció, en párrafos conceptuosos, la confianza que en él depositaron, e hizo presente que continuaría la senda de triunfos trazada por la Directiva que presidió hombre de tantos méritos y tan querido por sus excepcionales cualidades de hombría de bien como el señor Acevedo.

Ambos, presidente saliente y presidente entrante, se abrazaron. Romones, que dejó su cargo de Secretario, dió un ¡viva la Unión! y los demás emocionados, prorrumpieron en aplausos.

La directiva de la "Unión de Villaviciosa, Colunga y Caravia" ha quedado, por tanto, en esta forma constituida:

Presidente, por dos años: don Jenaro Pedroarias; Tesorero: idem: don

Manuel Hevia; secretario, idem: don Modesto Tupero, don Ricardo Martínez, don José Trabanco, don Nicenor Venta, don Ramón Robledo, don don Adolfo Peón, don Manuel Obaya Robledo, don José Miyar, don Francisco Lozano, don Gerardo de Arriba; por un año; don Pelayo Villar y don Manuel Fernández, suplentes: don Maximino Alonso, don Manuel Lueje, don Manuel Miravalles y don José Pérez Cayado.

ASTURIAS les envía cariñoso mensaje de salutación y bienvenida.

CLUB CANDAMO.

Su nuevo Presidente, don José Menéndez, nos envía galante saludo con motivo de la toma de posesión de la nueva directiva, y a la vez nos ruega publiquemos las siguientes líneas, cuya lectura recomendamos a los entusiastas candaminos:

El entusiasmo conque asumen la representación de este Gobierno los miembros de su Directiva; la actividad desplegada en sus funciones y la voluntad inquebrantable que asiste a todos, augura un porvenir de bienandanzas; en primer término, para aquellos que de nuestro humilde esfuerzo esperan en las escuelas del Concejo el benéfico auxilio que ha de facilitarles con la instrucción el bien espiritual que ésta reporta. Inspirándose en este hermoso ejemplo de solidaridad y altruismo, que es la base fundamental de esta Sociedad, hemos podido remitir algunas cantidades, quedando en el fondo social dedicado a ese objeto una suma de ascendencia no desdeñable.

Para nosotros, en segundo lugar, proyéctase para fecha no lejana una espléndida jira, que por lo rumbosa dejará memoria en los anales de esta clase de fiestas, dando un día al ánimo fatigado por la lucha cotidiana aquella natural expansión que rememore las costumbres y diversiones de nuestros pasados tiempos, compensando de ese modo la parquedad conque nuestro Club las prodiga.

Admirables las orientaciones del Club Candamo. Dignas de aplausos. Nosotros bien saben con qué cariño se los otorgamos. Y con nosotros cuantos saben de su piadosa labor.

CLUB ALLERANO

Se reunió el pasado domingo en junta reveladora de cariños y de com penetraciones, para hacer una elocuente renovación de poderes a sus directivos prestigiosos y entusiastas. Continuarán los mismos del año anterior, los que supieron darle al Club preponderancia y brillantez.

D. Luis Muñiz Blanco, el buen Presidente, seguirá, por el voto unánime de los alleranos, dirigiendo la entidad. Y seguirán con él don Sabino

Rodríguez, vicepresidente; don Constantino Megido, tesorero, don Faustino González, vicetesorero; don Gonzalo Lobo, secretario, don José Mejido, vicesecretario; y los vocales don Santos Díaz, don Santiago Castañón, don José Muñiz, don Celestino Rodríguez, don Benjamín Solís, don Manuel González Irastorza, don Manuel Castañón, y don Laureano Baizán. Suplentes: don Antonio Suárez, don Salvador González, don Santos Muñiz, don José Antonio Álvarez, don Antonio Álvarez y don Eulogio Castañón.

Los aileranos tomaron después otro acuerdo también muy simpático. Reformar varios artículos del Reglamento, destinando, un 10 por ciento de la recaudación mensual para engrasar los fondos de beneficencia.

Aprobaron el balance semestral, eligieron para la Comisión de Glosa a don Manuel Castañón, don Laureano Baizán y don Sabino Suárez y se retiraron de la morada hospitalaria de su Presidente dándole vivas a éste y a su distinguida señora doña Isabel Muñiz, madrina gentil del Club por el que prometieron laborar siempre entusiasta y desinteresadamente.

LOS DE "EL FRANCO"

Tomó posesión de sus puestos la nueva Directiva. Algunos, han sido reelectos en premio de sus muchos méritos. Entre otros don José Presno, el popular Presidente, don Laureano Álvarez, el entusiasta Vicepresidente y don Alberto Fernández, el inteligente Secretario.

Los demás cargos están así desempeñados:

Vicesecretario: don José B. Campoamor; vocales (por 1 año), don Juan Menéndez, don José García, don Díaz, don Antonio Casariego, don Alejandro Baniella y don José García Rodríguez. Por dos años: don Manuel Méndez, don José Rodríguez, don Marcelino López López, don Marcelino Díaz y don Faustino Martínez. Vocales Suplentes, por 1 año: don Leoncio Suárez, don Salvador García y don Herminio González. Por dos años: don Eugenio González y don José Ron Alonso.

Para integrar la Comisión que entregará a doña Eva Canel el título de "Socia de Honor" se designó a los señores Presno, Álvarez, Fernández, Méndez, Rodríguez y Suárez.

Se nombró, también, Presidente de Propaganda al muy entusiasta y popular franquino, señor José Rodríguez y Secretario al señor Juan Méndez, con atribuciones ambos para completar dicha Comisión.

LA REUNION

Es el título de la Sociedad creada por los dependientes de la Casa Sarrá. La mayoría son asturianos. Asturianos jóvenes, trabajadores, simpáticos.

El domingo han renovado su directiva.

Presidente: D. Reparado Hernández, Vicepresidente: D. Laureano García;

Secretario: don Adolfo Suárez y Tesorero: don Manuel López Rodríguez. Vocales: doctor don José María Valdivia, don Manuel García Soria, don Manuel Pederira, don Luis Palmiery, don Felipe Puentes, don José Bragat, don Joaquín Muñiz, don Ramón Lozano, don Manuel López Rosende, don Francisco Martínez, don Bernardino Bugallo y don José García Miguez. Suplentes: don José F. Mon y don Leoncio Rodríguez.

Elección muy acertada, por lo que les felicitamos.

NUESTROS ARTISTAS: LA PAREJA MARCO-VILLA.

Después del estupendo éxito del beneficio que María Marco celebró el viernes de la semana pasada, los centenares de admiradores de este par de artistas verdaderamente adorados por el público y verdaderamente acreedores a tal homenaje de cariño, están en desasosiego.

Desde la noche inolvidable en que los artistas favoritos fueron aclamados con una vehemencia ilimitada y en que recibieron el más significativo testimonio de adhesión y simpatía que puede tributarse a artista alguno, su público—el público todo que los ha visto y oído, ya que a la Marco y a Villa los admiran cuantos les ven en escena—está anheloso de saber qué "harán después".

En esta Redacción han llovido las preguntas. Y como en esta Redacción en todas partes. Puede decirse que toda la Habana—la Habana que no les ha oído, sobre todo, al decir del popular y querido Fontanills—está pendiente de la resolución que tomen los "divos" y temiendo que se vayan a España, una vez terminado su actual contrato.

Nosotros hemos recibido una carta firmada por cuarenta señoras y señores. Y como son amigos de esta revista casi todos, contestamos a sus preguntas con lo que sabemos:

María Marco y Manuel Villa terminan hoy sábado en Martí. Esto está decidido. Y no continúan en el citado teatro, de ninguna manera.

Para el "Campoamor", no sabemos si irán. El público todo los pide; nuestra colonia toda los desea allí; pero como en el teatro asturiano andan las cosas por dentro manga por hombro ¿Chi lo sa?...

Lo que si podemos asegurar es que las distinguidas familias de nuestra colonia y la sociedad habanera, tendrán oportunidad de verles en otro teatro de esta capital.

EL MONUMENTO A PEDRO MENENDEZ.

Las gestiones que se hacen en Avilés para erigir una estatua a Pedro Menéndez, el gran navegante, primer adelantado de la Florida, han repercutido en la Habana. Allí se constituyó un comité gestor, que lleva recaudada respetable cantidad por suscripción popular. Aquí acaba de constituirse otro, con los mismos fines.

Los avilesinos de Cuba quieren cooperar a esta obra. Se trata de enalte-

cer la memoria de un hijo ilustre de Avilés, que ha honrado a España. Es una figura de gran relieve en la historia patria.

Con este objeto, reuniéronse conocidos avilesinos en la residencia de don Ramón López Fernández, el opulento capitalista, dueño de la fábrica de sombreros de Muralla e Inquisidor. Y en dicha reunión quedó elegido el siguiente prestigiosísimo Comité:

Presidentes de Honor: Excmo señor Ministro de España; Excmo. señor Marqués de Avilés y Excmo señor don Nicolás Rivero; don Narciso Maciá, Presidente del Casino Español de la Habana, y don Vicente Fernández Riaño, Presidente del Centro Asturiano.

Presidente don Ramón López Fernández. Primer vicepresidente: don José Antonio Rodríguez. Segundo Vicepresidente: don Víctor Campa y Blanco; Tesorero: don Leopoldo Campa y López. Secretario: don José Cuello y González. Vocales: don Víctor Echevarría, don José Alvaré, don Restituto Álvarez, don Rafael Suárez Solís, don Cirilo Álvarez, don Segundo Pola, don Gerardo García Robés, don Rafael Fernández, don Benjamín Orbón, don Antonio de los Heros, don José Inclán Galán, don David Hevia, don José María Vidal, don Servando García Pola, don Gustavo Maribona, don José Ramón Viña, don Sabas E. Alvaré, don Lucio Solís, don Benito González Ovies y don Alberto Álvarez Hernández.

Deseámosles todo género de satisfacciones, seguros de que la misión que se han impuesto al coronarán brillantemente.

ASOCIACION DE ENFERMEROS

En su domicilio social, Concha 21, celebró junta general "La Asociación de Enfermeros y Alumnos de la República de Cuba".

Acto seguido se procedió a las elecciones generales para el bienio de 1916-1918, resultando electa la siguiente candidatura en reñida votación:

Presidente: Ismael Remis. Vicepresidente: don Cesáreo González. (Por un año). Segundo Vicepresidente: D. José Ameiros, Enfermero Alumno. Secretario: don Manuel Ledo Torres, enfermero graduado. Vocales: Enfermeros graduados José Gutiérrez, Rafael González, José Méndez.

Vocales: Enfermeros alumnos: José Iglesias, Alfredo Rubio, Manuel Mayo; Vicetesorero: Jesús Lagares, Enfermero Alumno. Vocales suplentes: Manuel Basante, Enfermero graduado; Jesús Tojeiro, Albino García, José Corral.

Nuestra felicitación a los salientes por su excelente administración, y nuestra enhorabuena a los entrantes, no dudando que el triunfo coronará los esfuerzos de la nueva directiva, que preside el ilustrado practicante de la Casa de Salud del Centro Asturiano, nuestro particular amigo, señor Ismael Remis.

De Sociedad

De la próxima boda.

He logrado conocer algunos detalles relacionados con la próxima boda de nuestro director.

Esta ya hemos dicho que se efectuará el día 31 de este mes, en la iglesia de la Caridad.

A las 8 y media p. m.

Con una novedad, que la hace más distinguida.

La notabilísima cantante, María Marco, hermana de la linda novia, señorita Guadalupe Marco, tiene en ensayo una preciosa salve, para cantarla durante la ceremonia, si el Obispado da su permiso.

Es una inspirada composición musical, que la privilegiada voz de la gran artista ha de realzar poderosamente.

Los regalos para la boda Marco-Acevedo, han comenzado a llegar.

Muchos y valiosos.

Las simpatías de los contrayentes y la distinción de sus amistades, se acoplan, en esta feliz ocasión felizmente.

Nuestra enhorabuena, por adelantado.

El beneficio de María Marco.—María Marco, que según frase de un cronista teatral es "una tiple que canta y encanta", recibió la noche de su beneficio,—la del viernes pasado—

un homenaje digno de ella, de su hermosura, de su gentileza,, de su talento y de su noble corazón de artista que sabe y pone al servicio del arte todas sus hermosas facultades de cantante insigne.

Ovaciones, regalos, palomas y flores fueron la mejor demostración de su triunfo, y María Marco, que había interpretado magistralmente, "La Hija del Príncipe" y "La Niña Mimada" y la bella canción napolitana "María Marí", no sabía cómo corresponder a aquellas sinceras manifestaciones de cariño, y completamente emocionada, lloró; y a sus lágrimas, que eran de gratitud, respondió el público vitoreándola y aplaudiéndola frenéticamente.

Reciba la gentil María, felicitación la más afectuosa por su brillante función de honor y por las innumerables muestras de cariño que le fueron tributadas en la noche de su beneficio, felicitación que hago extensiva a su esposo, el aplaudido y exquisito barítono Manuel Villa.

Felicitación.—En la Junta General celebrada el domingo por la "Caja de Ahorros de los socios del Centro Asturiano", resultaron electos presidentes y vicepresidente, respectivamente mis distinguidos amigos, don Bernardo Pérez y don Severo Redondo.

Que sea enhorabuena y muchos éxitos.

Fallecimiento.—El lunes, se recibió en esta ciudad la triste noticia del fallecimiento ocurrido en Madrid, del buen amigo, el señor don Laureano Solares Crespo, comerciante de esta plaza, socio del almacén de sedería "El Segundo Iris", de Solares y Carballo.

El señor Solares, que era asturiano, residía accidentalmente en Madrid.

Al enviar sincero y sentido pésame a todos los familiares del finado, lo hago en particular a su viuda e hijos y a sus hermanos, mis estimados amigos, don Luciano y don Cesáreo, comerciantes de la calle de la Muralla, y a su hermano político don Bernardo Meré, residentes en Gijón.

Pepín Rodríguez.—Llegó de Europa, después de larga permanencia en su pueblo natal, Colloto, donde su nombre es venerado por aquél vecindario que sabe apreciar los méritos de su filántropo protector.

ASTURIAS le envía sincera bienvenida.

Retorno.—De Holguín a donde había ido por asuntos profesionales, ha regresado un querido amigo: el licenciado don Fernando Arranz de la Torre, presidente de la sección de Instrucción del Centro Asturiano.

Un saludo, don Fernando.

Regina Alvarez.—La notable artista asturiana de ópera, señora Regi-

LERANDI Y VILLAVERDE

BILLETES DE LOTERIA: casa muy favorecida por la Fortuna.

DEPARTAMENTO DE BANCA giros sobre todos los pueblos de Asturias, cuentas corrientes y cajas de ahorros.

SAN RAFAEL 1^{1/2}

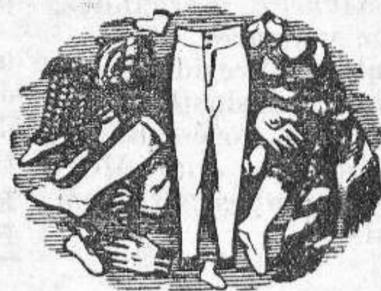
Teléfono A-3706

HABANA

Champion Moya

LA CAMISERIA MAS

POPULAR DE CUBA



OBISPO, 108

na Alvarez que es una de las primeras figuras de la compañía que actuará en el teatro Nacional, donde se anuncia el debut para la próxima semana, me envía el siguiente cable que yo publico gustoso.

“Luis Riaño.—Habana.—New York 19.—Ruégole salude en la culta revista ASTURIAS a todos mis paisanos.—Gracias y Felicidades.—Regina Alvarez.”

Cumplo gustoso el encargo de mi bella paisana y le deseo muchos triunfos en la escena, a la vez que le doy un saludo de bienvenida.

Nacimiento.—Ha dado a luz, con felicidad un precioso niño, la distinguida y bellísima señora Lucila Díaz de Sánchez, amante esposa de mi entrañable amigo Pedro Sánchez Gómez, inteligente socio gerente de la gran fábrica de chocolates de Mestre y Martinica y vocal de la Junta Directiva del Centro Asturiano.

Una cordial felicitación al simpático matrimonio Díaz-Sánchez, y un beso para el nuevo infante.

Saludo.—Muy cariñoso para el señor G. H. Altrés, director facultativo del magnífico sanatorio que posee nuestra Delegación en Tampa y jefe de la Sanidad marítima de la citada población norteamericana.

Ha llegado, por encargo expreso de nuestra Delegación, con objeto de estudiar de cerca los adelantos de la Quinta Covadonga, a fin de introdu-

cirlos luego en el sanatorio tampe-Bienvenido.

D. Daniel González.—Se ausentó el vicepresidente de la Unión Llanisca. Ha ido a Méjico, con propósitos de establecerse allí, buscando más ancho campo a su actividad industrial.

Lo despidió la Sociedad en pleno; lo despidieron numerosísimos amigos.

Que logre realizar sus aspiraciones, son mis deseos. Se lo merece por simpático y por trabajador.

—Otro que salió también para New York, es mi distinguido amigo, el ilustrado doctor don Manuel Menéndez Valdés, Presidente del Club Asturiano de Cárdenas.

Estuvo unos días aquí, en la Habana, y ahora se propone pasar una temporada, que ojalá le resulte muy grata, en los Estados Unidos.

—También salió para los Estados Unidos, mi buen amigo don Manuel López, socio de la importante fábrica de sombreros y almacén de la calle de la Muralla, que gira bajo la razón social de “Ramón López y Co. Feliz viaje.

Petición de mano.—Por conducto de don Jesús Fernández López, de La Fé (Ciego Novillo), recibo la grata noticia de que ha sido pedida en matrimonio, para un correcto y estimado joven, don José Soto Mayo, de la colonia asturiana, la bella y virtuosa señorita Cándida Salazar Mar-

tínez, hija de nuestra respetable paisana doña Beatriz Martínez y residente en La Paloma (Jícara).

Mil felicidades, por adelantado, a los futuros esposos.

Luis.

DESDE SAN JUAN Y MARTINEZ

Enfermo.—Algo delicado de salud partió para esa capital otro querido suscriptor de ASTURIAS.

Es el joven don Ramón Carvajal, estimado conterráneo de Soto del Barco, quien habrá ingresado en nuestra Casa de Salud. Que se reponga.

Celestino Tresguerres.—El placer conque hoy hilvanamos estas cuartillas es inmenso

De Villalegre, donde reside, me llega la grata noticia de haber entrado ya en franco período de convalecencia el querido amigo Tresguerres.

Reciba nuestra felicitación.

Retorno.—En el trasatlántico español “Valbanera” regresó de su viaje a la tierrina, don Antonio González Bermejo,

María Saiz.—Esta distinguida suscriptora de ASTURIAS se halla de nuevo entre nosotros, después de breve estancia en la capital pinareña.

María G. Fernández.—A continuar sus estudios partió para la Habana en unión de su amante padre, la bella niña María García Fernández.—**Cirilo A. Alvarez.**

RECOMENDAMOS el uso del JABON DE HIEL DE VACA de fama mundial: perfume delicado, lo mejor para el cutis.

TAMBIEN recomendamos la RHUN—QUINQUINA. loción sin rival en el mundo.

Y el AGUA DE COLONIA, POLVOS Y JABON “MERCEDES”

COMO esencia delicadísima, debe usarse la que lleva el nombre de la célebre tiple española LUCRECIA BORI

EN EL “SALON CRUSELLAS” (OBISPO 107)

Se hallarán los inimitables productos citados, honra de la industria cubana.

CARTAS DETENIDAS.

En la Secretaría del Centro tienen correspondencia a su nombre los señores don José Menéndez (Cachorro), don Manuel García, don Cándido Echevarría, don Bernabé Suárez García, don Juan Acosta Piedra, don José Trujillo Pobayera, don L. Belton, don José Dales, don Rafael Sarmiento, don Narciso Cubillas, don Amador Rodríguez, don Ulpiano Travieso, don Eduardo Fernández, don Isidro Guadalupe Hernández, don Manuel Alvarez, don Fermín Elizalde, don Luis Castillo, don Emilio Busto Alvarez, don Manuel Colunga, don Prudencio Figueroa, don Pancho López, don Diego Rojas, don José Giner Serres, don Ramón Llanes, don Benjamín Nieves, don Balbino Alonso, don Emilio L. Díaz y don Buena-ventura Muñoz.

LOS LANGREANOS RESPONDEN.

Un langreano entusiasta, don José María Carvajal, vecino de Habana, 18, en esta capital, nos ha enviado sentido escrito adhiriéndose resueltamente a la alocución que, firmada por don José R. Cuervo, de Surgidero de Batabanó, publicamos en el número anterior, excitando a los langreanos, residentes en Cuba, a constituir el Club de su comarea.

La idea está en marcha. Adelante.

MUTUALIDAD ESCOLAR

Comenzó por los alumnos de las es-

cuelas de Miranda, en Avilés. Se extiende ahora por todo Asturias como obra de notoria trascendencia, de positiva educación, piadosa y ejemplar.

En Llamoso, (Belmonte) acaba de fundarse una de estas instituciones tan sabiamente orientadas. Lleva el nombre de "El Porvenir Infantil", y pertenecen a ella la mayoría de los niños de aquel bello concejo.

Estas mutualidades persiguen fines educativos merecedores de decidida protección. Sus propósitos se los recomendamos a los mirandinos residentes en Cuba, convencidos de que sabrán alentarlos con donativos que aumenten el capital. Tienen por ob-



Manuel Anes, culto propagandista de ASTURIAS.

jeto difundir la práctica del ahorro entre los niños, instruyéndolos, de paso, para que conozcan su mecanismo y lo que hace falta para formar una Sociedad. Comienzan los pequeños mutualistas abonando como cuota de inscripción la suma de 50 céntimos,

y después, semanalmente, satisfacen la de 10. Lo que habrían de gastar en golosinas, prefieren llevarlo a la caja social, de la que extraen, por cada asociado, 5 céntimos semanales, con destino al Instituto de Previsión Nacional, creado por el Gobierno, formando así, en el transcurso de pocos años, con la ayuda de los poderes públicos, una respetable renta para dotes de cada uno de los mutualistas.

Los otros cinco céntimos quedan en la sociedad. Son para alivio inmediato de enfermedades y defunciones, socorriendo a los padres de los asociados, cuando esos casos llegaren.

Esta Mutualidad de Llamoso ha sido acogida con general beneplácito, con calurosas simpatías. Desde luego le han prestado valiosísima ayuda personas conocidas del pueblo, como la señora viuda de J. Alvarez Miranda, don Valentín Menéndez Alvarez, maestro público de Santiago, en Sarriego, y don Primitivo González y Menéndez. Los nombres de estos benefactores de la infancia figuran en puesto de honor en los libros de la Mutualidad y en el corazón de los asociados.

Entidades de este género son dignas del apoyo. Merecen algo más que simples simpatías. Y harían muy bien los mirandinos prestando su concurso a esta de Llamoso, en buen hora fundada.

PETROLEO

EL PETROLEO EN MEJICO ES UN HECHO Y UN HECHO PORTENTOSO EN LA HISTORIA DEL MUNDO

La Compañía Petrolera Mexicana PANUCO MAHUAVES S. A., reúne superabundantemente todas las circunstancias apetecibles y que constituyen una Compañía **MODELO Y SUPERIOR**: véase seguidamente:

- 1a.—Honradez, solvencia e idoneidad de su personal directivo y técnico.
- 2a.—Capital "reducido" menor de un millón oro. (Importantísimo)
- 3a.—Posee siete (¡¡7!!) excelentes terrenos **REALMENTE** localizados en la zona petrolifera de PANUCO—**LA MAS RICA DEL MUNDO** —por los que ha rehusado la oferta de **CINCO MILLONES DE PESOS!!**
- 4a.—Facilidad y economía en la conducción y transporte de su petróleo, puesto que varios de sus terrenos están sobre el río navegable Pánuco, que desemboca en Tampico.
- 5a.—Tiene ya comprada toda su maquinaria, y está actualmente perforando varios pozos.
- 6a.—Facilidad para el accionista: puede usted invertir desde \$4 hasta MIL o más en estas acciones que son, además, "al portador" como un " billete de Banco."
- 7a.—**SEGURIDAD MATEMATICA EN UN EXITO FAVORABLE HALAGADOR.**

El momento preciso para comprar estas acciones a ínfimo precio, es ahora que Méjico está en revolución como lo fué aquí para adquirir propiedades, la época de la guerra.

Tome la **PRECAUCION ANTES DE COMPRAR** acciones de Compañías cubanas o extranjeras, de leer mi folleto, **GRATIS**, titulado: **PETROLEO**, léalo y délo a conocer a sus buenos amigos: O **HABLEME** aunque sea por teléfono, y con gusto le daré información provechosa.

JOAQUIN FORTUN (ESPECIALISTA EN NEGOCIOS PETROLEROS)

Galiano 26 entre Virtudes y Animas.

Teléfono A-4515.

Cable y Telégrafo: **PETROLEO**

Solicítanse agentes en todas las poblaciones de la República.

CORRESPONDENCIA DE REDACCION

Don Jesús Parrondo: Ciudad.—No, señor, no nos molesta atender las sú- plicas de ningún suscriptor. Por el contrario, nos agrada mucho. Lo que usted pregunta ya lo dijimos más ve- ces; pero no le hace: tornaremos a re- petirlo. Para reclamar, pues, una fo- tografía que ha sido publicada en ASTURIAS es necesario indicar el número en que ha salido publicada. Y así y todo, nosotros no podemos comprometernos a encontrarla. ¿La cau- sa? Pues que como son tantas las re- cibidas, a lo mejor se extravía una y luego no se le halla ni con un candil. O cuando menos su búsqueda nos dis- trae un tiempo del que no dispone- mos. Así, los que nos envían retra- tos lo hacen contando ya con no recu- perarlos, por lo general. Queda usted enterado, y agradeciendo sus buenos oficios por la revista.

Don Valentín Vigil: Caibarién.— Publicaremos sus postales si sirven pa- ra grabar. No sabemos cuándo.

Dono José García: Guáimaro.—Dí- ganos cómo se llaman los niños de las postales que indica: no las halla- mos, y deben haber sido publicadas ya.

Don José S. Celaya: Esperanza.— El retrato de su niña salió en el nú- mero pasado, de fecha 16 del corrien- te.

Rosario.—Dirijase para el asunto de los ovetenses al señor don Vicente F.

Villaverde, agente de ASTURIAS en el Vedado. Mande la carta a esta Re- dacción.

Río Sella.—Los versos están defec- tuosos, aunque son muy inspirados. No van, por lo tanto. La postal, si puede sacarse algo de ella, sí.

S. B. F.—Después de arreglarlas, irán sus "impresiones". Cuándo, no podemos decirselo.

Don Manuel Menéndez: Ciudad.— No se le puede complacer. Lo senti- mos; pero su escrito no es aprovecha- ble.

Don Pío Rodríguez Bello: Güines.—Bello es el propósito que inspira los versos. Pero no podemos publicarlos.

Amador.—Lo mismo le decimos.

Don L. A. S.: Ciudad.—Ibamos a contestarle particularmente, amigo: pero no recordamos su dirección. No haga usted más versos, por Dios. La última composición que envió no tie- ne más estrofas publicables que ésta:

"Allá en un cerro de árboles rode- da".—Estudie, estudie.

Don G. I. F.: Ciudad.—Idem, ídem ídem.

NUEVO APODERADO

El conocido agente de negocios pe- troleros, don Joaquín Fortún, ha con- ferido poder general amplísimo a fa- vor de don Juan Alemany y Fortún, quien quedará, durante su ausencia en el extranjero, al frente de todos sus intereses en la Isla de Cuba.

COLONIA ESPAÑOLA DE ZU- LUETA.

La junta directiva que regirá los destinos de esta Sociedad durante el actual año, es como sigue:

Presidente: don José Albuerne; Vi- ce: don José Pendás; Secretario: don Casimiro Suárez; Vice: don Laureano Pando; Tesorero: don Enrique Falgueras; Vice: don Gervasio Bil- bao; Vocales: don Elías Sánchez, don Regino Lavín, don Florentino Gonzá- lez, don Justo Pérez, don Gumersin- do Renovales, don Estanislao Díaz, Suplentes: don Manuel Sánchez, don Joaquín Saijas y don Angel Cima.

Muchos aciertos y enhorabuena.

TODO BUEN ASTURIANO QUE SEA AMANTE DE LA UNION Y SOLIDARIDAD DE TODOS LOS ELEMENTOS DE LA COLONIA ASTURIA- NA, DEBERA SER SOCIO DE LA CAJA DE AHORROS DEL CENTRO ASTURIANO, Y CON ELLO CONTRIBUYE A ELE- VAR EL CONCEPTO MORAL DE LOS ASTURIANOS EN CUBA.

H. UPMANN & Co.

Amargura, número 1

HACEN PAGOS POR EL CABLE

GIRAN LETRAS A CORTA

Y LARGA VISTA

sobre New York, Londres, París Am- beres, Hamburgo, Bremen

y sobre las capitales y principales po- blaciones de España.



CHORIZOS Y MORCILLAS

"LA LUZ", DE AVILES

Los mejores que se importan en Cuba, por la pureza de sus materiales y por su exquisito gusto.

Exijase esta marca en todas las tiendas bien surtidas de la República.

Receptores: GONZALEZ Y SUAREZ
BARATILLO 1.-HABANA.

Banco Nacional de Cuba



Capital y reserva... \$ 6.500,000-00
Activo en Cuba..... \$ 51.000,000-00

Giramos letras para todas partes del mundo



EL DEPARTAMENTO DE AHORROS

ABONA EL 3%

DE INTERES ANUAL SOBRE LAS

CANTIDADES

DEPOSITADAS CADA MES

Sidra LA PRAVIANA



Indispensable en toda comida asturiana.

Unicos agentes en Cuba:
PARDO y HNO.

Panadería, Repostería y
Galletería

"LA CAOBA"

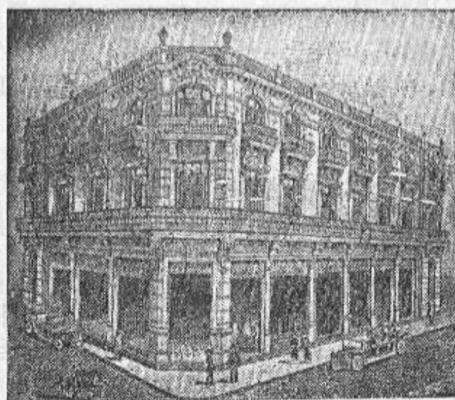
SAN IGNACIO 48.

Teléfono A-2966. —Apartado 417

:: HABANA ::

"La Praviana" la sidra indispensable en toda ro-
mería.

"EL GALLO"



Obrapia 39, esq Habana
Teléfono -2738

Grandes Talleres de Joyería

— DE —

SANDALIO CIENFUEGOS y Ca.

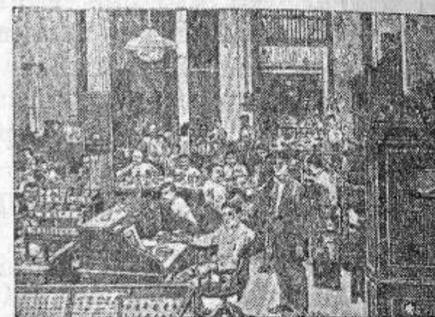
HABANA



Nos hacemos cargo de toda clase de tra-
bajos de platería, joyería, grabados,

cincelados y es-
maltes. - Especia-
lidad en trabajos
artísticos y en
medallas cincela-
ladas para premios.

"LA ESTRELLA DE ITALIA"



Compostela 46, entre Obispo y Obrapia
Teléfono A-2660



Vd. necesita
SHUPONS
si Vd.
necesita lentes

LA RAZON DE USAR ESPEJUELOS

La mayoría de las personas creen que la razón de usar espejuelos es únicamente lo precisión de ver bien, y hay además otra más importante: la necesidad de conservar la vista. No debe olvidarse que los cristales superiores y apropiados para el grado de defecto visual del paciente, conservan a éste la vista y que los cristales malos o impropios, la acortan a la carrera. Debe uno pues, reconocerse la vista con un óptico competente, que le proporcione los cristales que necesita, es decir: debe ir a "El Telescopio", San Rafael 22, donde el reconocimiento es gratis.

EL TELESCOPIO



ASTURIAS



INFORMACION GRAFICA, LITERATURA Y COSTUMBRES

Nuestras Sociedades: Caja de Ahorros de los socios del Centro Asturiano



Don Bernardo Pérez,
Presidente actual

muchísimos han pensado en la necesidad de ir reuniendo, amontonando las pequeñas sumas que antes invertían en gastos superfluos. Para hacer frente unos a las contingencias de los días de desgracia. Para sentar otros las bases de modestos capitales. Todos, en definitiva, con las miradas puestas en el futuro, cuyas perspectivas no suelen ser agradables a los que viven de un jornal o sueldo humilde.

La necesidad del ahorro es de las que no admiten excusa, sobre todo en los países americanos. Aquí se palpa, mejor que en ninguna otra parte, la lucha por la vida, llena de sorpresas, de altibajos y enervadas. Se pelea más ferozmente por el pan. Y el pan, cuando se logra ganarlo, preciso es que se conserve, que se guarde, que se sepa, metódicamente, re tener sus migajas, lo mismo si la suerte nos favorece, para ayudar a ésta, como si nos vuelve las espaldas.

Antes de crearse la Caja de Ahorros, los pocos asturianos que se habían dado cuenta, con una visión perfecta del futuro, de la indeclinable conveniencia de no malgastar el sobrante de sus ingresos, llevaban sus pequeñas sumas a manos mercénarias, que sobre brindar insignificantes intereses no siempre respondían a una escrupulosa y honrada administración. El recelo, unido a tristes experiencias, mataba todo afán de ahorro. Escasos eran los que pensaban en acumular el exceso de sus ingresos a base de un tanto por ciento. Ahora, no.

Como institución de crédito, es de las más solventes. Como institución popular, de las más benéficas. Administrada siempre admirablemente, ha logrado tal auge, que su nombre es garantía de solidez inquebrantable. Ha servido para despertar entre los asturianos no ricos, entre la legión de conterráneos que viven de salario modesto, el estímulo del ahorro. Su obra, en este sentido, es maravillosa y es fecunda en buenos resultados. Gracias a ella,

Ahora no se corre el riesgo de confiarlos a entidades extrañas, cuyas operaciones no admiten directa fiscalización por parte de los imponentes.

La Caja de Ahorros es de los socios del Centro Asturiano. Los imponentes son los administradores de su dinero. Todos intervienen en su funcionamiento, todos tienen derecho a examinar sus libros. Se opera a la luz del día, con diafanidad que no admite dudas. De aquí que le presten su ayuda, de día en



Don José Solís,
Ex-Presidente

día, mayor número de personas. Se saben los beneficios que reporta, las utilidades, tangibles, efectivas que distribuye. Su capital, ya cuantioso, dice bien alto el acierto de sus directores, y demuestra la exquisita escrupulosidad que preside todas las operaciones financieras en que interviene, buscando el aumento de los intereses que reparte sin perjuicio de los imponentes y depositantes.

No se ha hecho aún el elogio merecido de la Caja de Ahorros. Y no se ha hecho, públicamente al menos, porque nadie desconoce lo que representa y la labor utilísima, transcendental que desarrolla. Es por y para los socios, exclusivamente, del Centro. Es nuestra gran casa de crédito; debiera ser, y lo será con el tiempo, nuestro Banco Asturiano. Estimula el espíritu de previsión, admitiendo cantidades modestísimas, que desde que son depositadas, comienzan a devengar interés. Hace préstamos, con modicidad que no se halla en parte alguna. Los que no quieren caer en las garras de la usura, a ella acuden. Es ella un confidente leal, que atenúa males y que evita descalabros. ¡Son tantos los provincianos nuestros que necesitaron de su finanza para no ver, en un instante, destruido el fruto de años de labor! ¡Tantos a los que ayudó, dándoles elementos para independizarse y abrirse paso en las batallas del trabajo! Y esto lo hace sin reclamos, en si-



Don Eduardo González Bobes,
Secretario



Don Severo Redondo,
Vicepresidente

lencio, hasta con humildad rayana en pobreza, si se juzga por la modestia con que tiene instaladas sus oficinas.

Como institución de nuestro Centro, a nuestro Centro le ha prestado incalculables servicios. Reciente está el préstamo de \$400,000 que le permitieron dar cima a la empresa, tantos años acariciada, de adquirir el resto de la manzana y edificar el lujoso teatro "Campoamor" y varios espléndidos pabellones en la Casa de Salud. Puso una vez más de manifiesto su intenso cariño al Centro, perjudicándose en sus intereses, por cuanto sus dividendos, en los años de 1914 y 1915 fueron del 6 y medio y 7 por ciento, y a la Sociedad, que es su

orgullo y orgullo de cuantos nacimos en Asturias, señálele el tipo reducido del 6 por ciento, con derecho a la amortización del préstamo en los plazos que más le convengan.

Fecha de la fundación.—No está lejana. Fué el 18 de Agosto de 1909, a virtud de moción presentada por don José González Aguirre pidiendo a la Junta Directiva de nuestro Centro que estudiase la conveniencia de establecer la Caja de Ahorros de los Socios del Centro Asturiano.

El entonces Presidente, don Maximino Fernández Sanfeliz decretó la moción a la Sección de Intereses Materiales, presidida por don Celestino Fernández Gómez, por ausencia de don Casimiro Heres, a fin de que la estudiase y emitiese informe, y ésta acogió con tal entusiasmo la idea que a los pocos días pudo efectuarse en el seno de la Junta Directiva la suscripción inicial, que ascendió a \$1,356,80 oro español.

Así comenzó esta entidad, cuyas operaciones se iniciaron, tras reuniones diversas, para dejar bien sentada su organización, el 11 de Febrero de 1909.

En Marzo del mismo año, unos días después, contaba la caja con un capital de \$13,688,56 que fué aumentado a \$17,567,96 en Abril; a \$22,758,87 en Mayo; a \$30,859,44 en Junio; a \$45,228,45 en Julio; a \$57,764,94 en Agosto; a \$71,270,42 en Septiembre; a \$80,761,17 en Octubre; a \$92,391,51 en Noviembre y a \$184,217,79 en Diciembre.

Se obtuvieron de utilidades, en los 10 meses y 17 días, pesos 3.699,51; los gastos generales, por todos conceptos, sumaron pesos 2.782,42; el 10 por ciento para saneamiento de capital a pesos 89,12, quedando una utilidad líquida de pesos 737,96, suficiente a cubrir un 4 por ciento.

Tal es, en pocas líneas, la labor de la Caja de Ahorros durante el primer período anual de fundación. Su brillante resultado ha ido en aumento, como lo demuestra la Memoria del anterior año, de la que copiaremos algunos párrafos:

Capital en caja.—Según el balance general cerrado el 31 de Diciembre próximo pasado, la Caja tiene, entre sus distintas cuentas, la suma de \$1.041.319-22, oro oficial. Al millón se llegó en el mes de Julio, cuyo balance de comprobación sumó \$1.001.432 15 en oro español; en Agosto \$1.043.670-16; en Septiembre \$1.044.082-73 en oro español y oficial; en Octubre \$1.084.503-00 en las mismas especies; y en Noviembre \$1.080.760-63 en las mismas clases de moneda. La oscilación en estos meses que acusan disminución, especialmente en el balance de Noviembre, se debe a las incertidumbres de la inversión del oro y plata españoles a moneda oficial. El balance final del año con \$1.041.319-22 en oro oficial, hecha ya la inversión, viene a demostrar el acierto que hubo en la inversión del capital de los socios y depositantes a moneda de curso legal, pues de \$898.760-39 en oro y plata del cuño español que representaban los depósitos de los so-

cios y depositantes a invertir e interés el 31 de Octubre, solo quedan en depósitos sin interés \$109.548-56 oro español y \$2.228-30 en plata española.

Número de socios.—Los socios suscriptores, al cerrar este balance, ascienden a 887 con un capital de \$271-670-64, haciendo un promedio de \$306 pesos 28 centavos para cada suscriptor; los depositantes a invertir suman 954 con un capital de \$426.165-61, correspondiendo \$187-53 por término medio. Sin interés, o sea en cuenta corriente, hay 363 que suman en oro y plata española y moneda nacional \$151-701-03 lo que acusa 417 pesos 90 centavos para cada cuenta. De los 887 socios suscriptores son señoras 150 y niños 60.

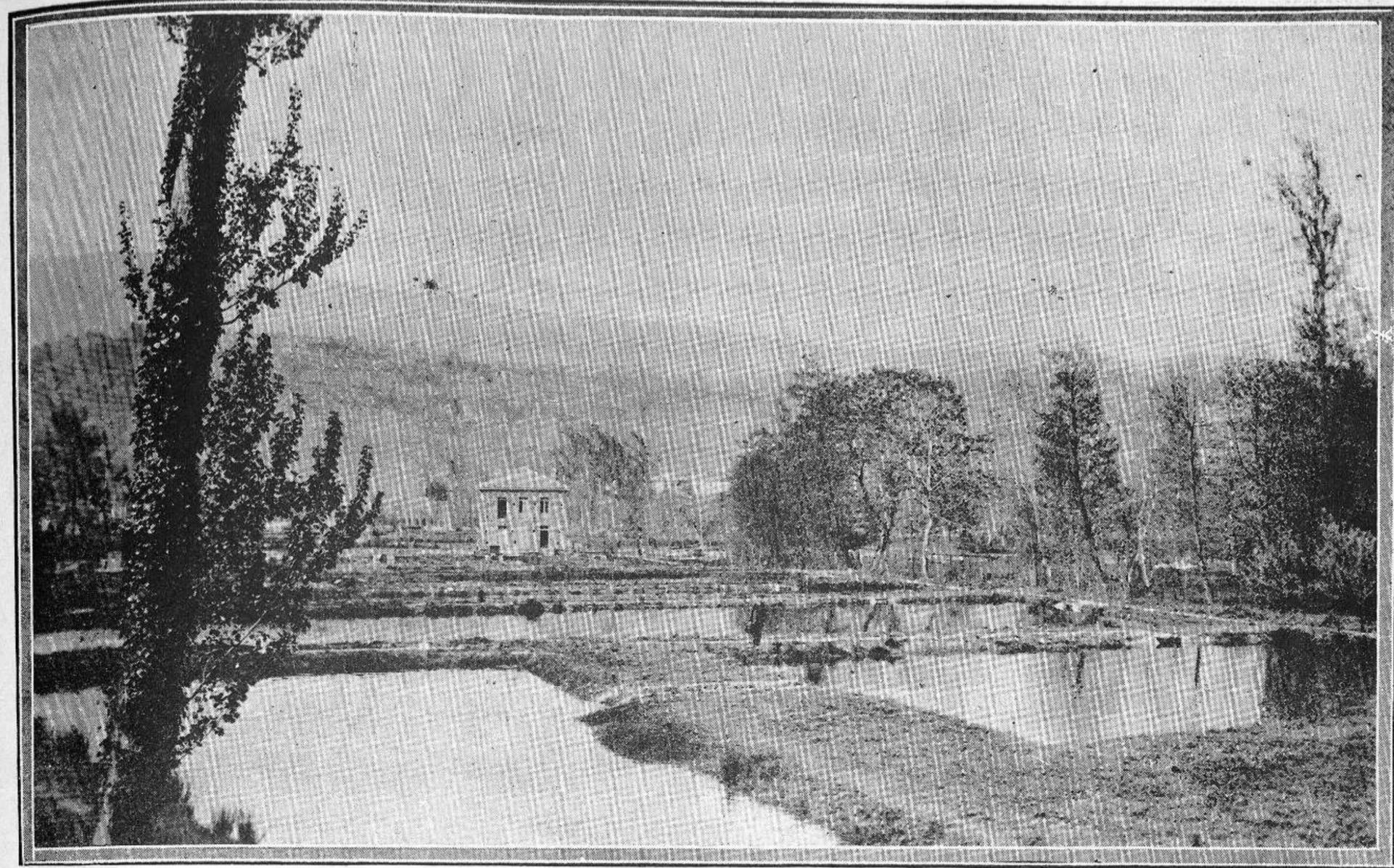
Utilidad anual.—Las utilidades brutas del año han sido de \$34.518-63 en el primer semestre y los gastos en el mismo período, por todos conceptos, de \$14,520-09, quedando \$19.996-54 en oro español, de utilidad líquida repartible que permitió acordar un tres y medio por ciento de dividendo, y \$38.808-23 oro oficial, en este segundo semestre a que se refiere el balance. Los gastos suman \$14.177-46 y la utilidad líquida resulta de \$24.630-77 que alcanza para un 3-98-22 por ciento. Si unimos estos \$24.630-77 a los \$2.533-00, también en oro oficial, que tenemos de remanente de dividendos anteriores, hacen \$27.163-77 lo que da un reparto aproximado de 4 por ciento. No obstante, el Consejo recomendó que sólo se acordase un tres y medio por ciento que, con el repartido el semestre anterior, hace un dividendo anual de 7 por ciento.



Don Serafín Fernández,
Tesorero

Resumen del Balance General practicado en 31 de Diciembre de 1915

ACTIVO	ORO	PLATA	ORO OF.
La Caja	4.337-98	188-29	35.397-67
Depósito en Bancos	1.172-34	175-24	16.158-10
Hipotecas	404.394 "		154.147-62
Pignoraciones	873 "		88.017
Centro Asturiano			
Cuenta empréstito	400.000 "		
Centro Asturiano			
Cuenta intereses	1.761-06		
Intereses pendientes de cobro	3.970-64		3.701-67
Tramitaciones de hipotecas			804-92
Instalación y mobiliario			1.188-74
Material de oficina			125
Fondo del teléfono			10
Inversión de \$816-509 02, etc. oro	816.509-02	363-53	299.550-72
Español a oro oficial a 110 1/8			741.438-39
Inversión de \$363.53 plata a oro oficial al 110 1/8			330-11
Total oro oficial			\$1.041.319-22



INDUSTRIAS ASTURIANAS.—Aspecto de la Piscifactoría de Infiesto, con la casa-administración y un bello panorama

PASIVO	ORO	PLATA	ORO OF.
Socios suscriptores. . .			271.670-64
Depósitos de inversión.			426.165-61
Depósitos a interés. . .			155.659-45
Depósitos sin interés. .	109.548-56	2.228-30	39.924-17
Fondo de reserva.			14.625-10
Remanentes de dividendos.			2.533 „
Derechos fiscales.			4.199-66
Cuentas pendientes de pago.			301-99
Intereses cobrados por adelantado.			108-84
Utilidad del semestre.			24.630-77
	109.548-56	2.228-30	939.819-23
Inversión de 109 mil 548 pesos 56 centavos oro español a oficial al 110 1/8 por ciento.			99.476-56
Inversión de 2.228 pesos 30 cts. plata a oro oficial al 110 1/8 por ciento.			2.023-43
			\$1.041.319-22

atender directamente sus negocios, obliógle a renunciar su delicado puesto, en el que puso a contribución todo su valer y sus entusiasmos. El Consejo ha lamentado sinceramente la separación del señor Solís, y en vano trató de retenerlo, haciendo presente en acta la inutilidad de sus gestiones.

Para ocupar la vacante de Presidente-Director ha sido elegido, por unanimidad el acaudalado comerciante don Bernardo Pérez. El nombre del señor Pérez, es promesa de que continuará las huellas trazadas por su antecesor.

La Secretaría desempeñala, desde la fundación también don Eduardo González Bobes, el culto ovetense, de actividad inagotable. Es un ejemplo elocuentísimo de amor al trabajo, de honradez e inteligencia. Varias veces trató de renunciar su cargo y otras tantas se le instó a fin de que en él continuara en perjuicio, seguramente, de sus intereses particulares, que todo el patrimonio del señor González Bobes se funda en su laboriosidad, y los puestos directivos de la Caja de Ahorros son más de sacrificios personales que de ventajas y satisfacciones.

Es Tesorero D. Serafín Fernández. Lo es, asimismo, desde que la Caja fué creada. Esto prueba cuanto cariño, cuanto generoso entusiasmo pone en su cargo.

Los restantes cargos, todos de confianza, todos espinosos, los desempeñarán, durante el próximo año, don Severo Redondo, el popularísimo y rico industrial, como Vicepresidente; y como vocales don José Solís García, el expresidente bondadoso, propietario de los grandes almacenes "El Encanto", don Celestino Fernández, don Víctor Echevarría, don Celestino Corral, don Nicolás Gayo Parrondo, don Segundo Pola, don Jesús Fernández Díaz y don José Cosío Parajón.

Algo más que estas líneas merece la Caja de Ahorros. Algo más sólido. Merece la gratitud de todos los asturianos, lo mismo de los que a ella pertenecen como de los que no se han percatado aún de los beneficios que reporta. Es una institución honrada, solvente, que fomenta la previsión, que la desarrolla, que impide que muchos comprovincianos sean víctimas de la voracidad de mercaderes y que a otros ayúdalos a levantarse, ofreciéndoles generosamente medios para crearse próspero vivir.

Junta Directiva.—Desde la fundación, hasta la fecha, en que fué relevado, con harto sentimiento de todos, ocupó la Presidencia don José Solís García. La necesidad de



CABRUÑANA, (Grado).—La juventud de la aldea bailando un paso doble afiligranado por el barbudo clarinete

COLON ASTURIANO

Hace ya varias semanas, publicó esta Revista un gran artículo, en el que se sentaba esta afirmación: Colón era asturiano. Las pruebas no resultaban convincentes, pero el artículo resultó un rayo de luz. Desde entonces, he consagrado yo largos estudios y minuciosas investigaciones a este problema, y he llegado a la convicción de que Cristóbal Colón nos pertenece. Las pruebas que encontré son infinitas, pero solo anoto hoy las principales. Procedamos con orden y con lógica.

Y afirmemos previamente que Colón era un embustero. La demostración es ésta: Colón aseguró redondamente que había nacido en Génova; los señores La Riega, Horta, del Olmet y yo, aseguramos redondamente que esto es falso: luego Colón era un embustero. Todo lo que ahora se sigue, es coser y cantar: porque o Colón nació en Asturias, o no nació en ninguna parte. Sentemos otra afirmación, aún más precisa: Colón nació en Colombres, patria de varios ingenios admirables, entre ellos, el señor Noriega, artista de zarzuela.

Ahora, la demostración: La palabra Colombres es compuesta de Colom y bres; este bres es una variación de breva: de modo que la misma etimología de "Colombres" significa que la breva de Colón nos corresponde a nosotros. Se prueba además la tesis porque en Llanes, que está próximo a Colombres, hay un café que se llama "Café de Colón", y es tradición transmitida de padres a hijos que en este café tomaba don Cristóbal con frecuencia una copa de cerveza alemana, que le gustaba mucho.

Y he aquí como a la luz de este descubrimiento se explican un gran número de cosas: hasta hoy, nadie sabía la razón de que Colón hubiera llamado cabo de Palos a uno de los que descubrió en América: hoy ya se sabe que lo llamó así, porque no se le borraba de la memoria el cabo de Palos, de Gijón, adonde iba a pasear algunas veces. Hasta hoy, nadie sabía la razón de que a otro cabo le hubiese puesto el nombre de cabo de la Galea; hoy ya se sabe que lo llamó así porque el lugar donde se celebraba en Oviedo el mercado de la lana se

llamaba la Galea,—ahora, la Galera; y consta que a este mercado iba Colón frecuentemente a vender la lana que cardaban sus padres. Hasta hoy, nadie sabía la razón de que le hubiese puesto a otro cabo el nombre de Cabo Redondo; hoy ya se sabe que lo llamó así, porque en su tiempo se llamaba el cabo Redondo, el cabo de la guardia civil del puesto de Colombres.

Pero hay otra prueba más, que aclara también numerosos misterios, hasta ahora, tortura de los críticos. En el vocabulario de los indios había gran número de palabras iguales a palabras asturianas: así, llamaban "Pola", a cierto lugar; y "Pola" se llaman varios lugares de Asturias. Así, al hombre le decían "home", y en Asturias es corriente esta expresión:

—¡Home, bah...!

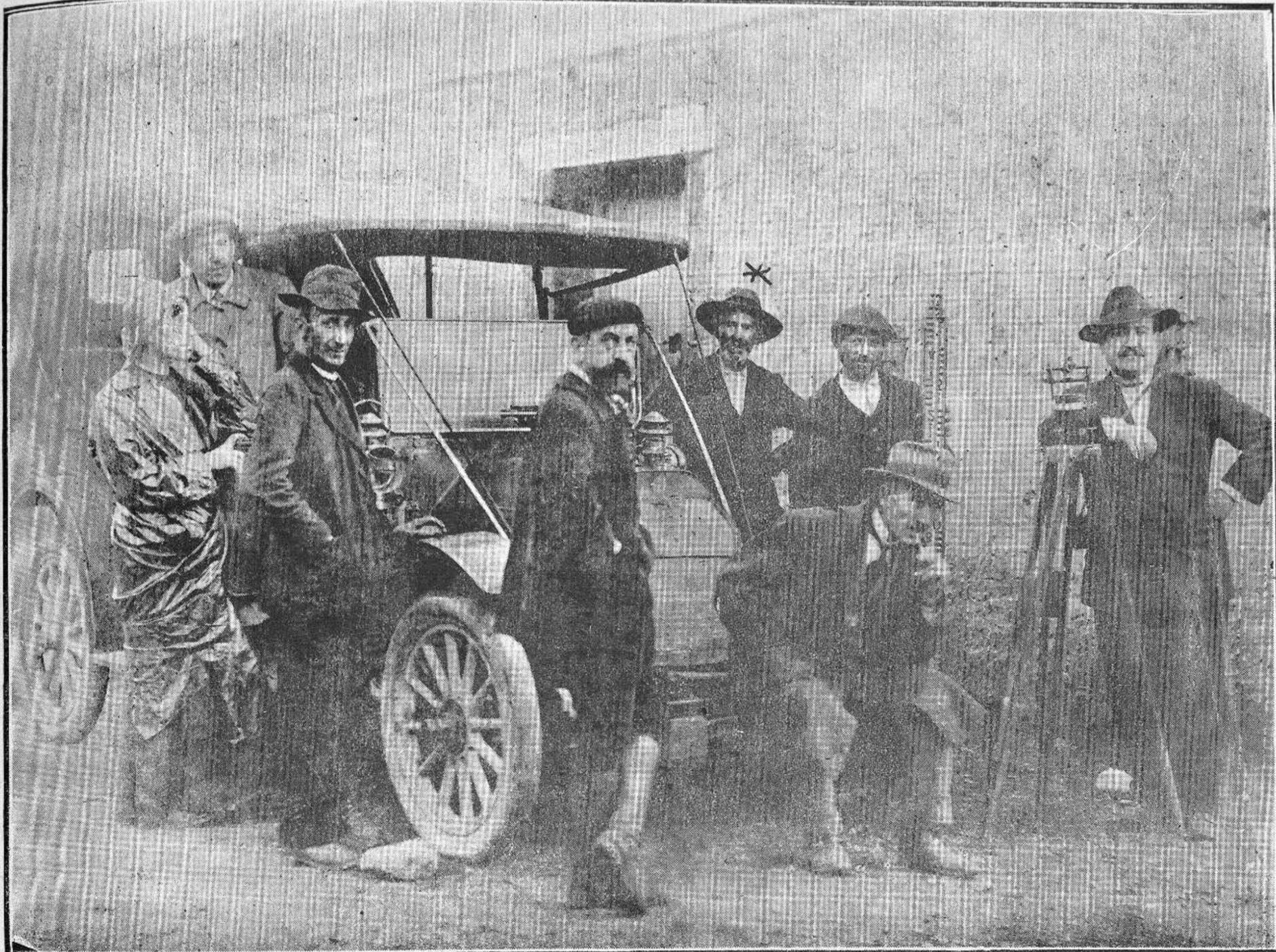
Y así, a la vasija que empleaban para lavarse, la llamaban los indios "palangana"; y los astures también. Hoy, está plenamente demostrado que estos vocablos los llevó Colón a las Indias.

Otra cosa que llamó mucho la atención de los primeros historiadores, fué la similitud de costumbres entre los indios y los asturianos. Los indios, cuando cogían un enemigo, lo amarraban a un poste, lo quemaban, y se comían los pedazos al pie de la hoguera. Hoy se sabe que esta costumbre era una degeneración del "amagüesto", en el que los asturianos, también al pie de la hoguera, se comían asadas las castañas.

Hay más aún: los conquistadores que siguieron los pasos de Colón se encontraron en los ríos de América un pez maravilloso, que soltaba una explosión en cuanto se le ponía la mano encima. Este pez dió en aquel tiempo mucho que hablar y que escribir; hoy ya se sabe su origen: procedía de los ríos de Asturias, y si en la actualidad, en estos ríos no se encuentra ninguno de estos peces, es porque se los llevó todos Colón.

Hay todavía más pruebas que demuestran la verdad de nuestra tesis. Pero creemos que las apuntadas bastan a demostrar que Don Cristóbal Colón nació en Colombres. Mas por si queda alguien que lo dude, nosotros estamos buscando su fe de bautismo.

Pedro de ACUÑA.



LAGO (Pola de Allande).—Excursionistas ante la casa de las minas de Castel-Oria, (x) el popular "Pancho el Sabiondo" ventero del pueblo

NOVIOS

No maldigas nunca si ha de ser llorando.
 ¿Que ya no lo quieres? Poco te conoces.
 Aplaca tus iras y calma tus voces,
 que si te conoces te estás engañando.

Que se fuera pronto ordenaste urgente,
 mostrando desprecios que eran solo enojos.
 Si juras no verlo, ¿qué busean tus ojos?
 ¿Como despreciándolo, estás impaciente?

Vete para siempre, dijiste resuelta.
 Tú ya no lo quieres. El ya no te adora.
 Sus pasos se acortan... Tus labios suspiran...

¿Qué tienen tus ojos que miran... y miran...?
 ¿Qué tiene tu novio que va dando vuelta....?
 ¡Oh!, bella mentira que maldice y llora!

CREDO DE JUVENTUD

No maldigo nada y adoro mi cruz.
 Tengo la riqueza de no desmayar,
 ya que en las revueltas del airoso mar
 los golpes de lucha, son golpes de luz.

Creo en la esperanza que engendra el valor.
 En la fé que dice: "Luchar es vencer".
 En el sacrificio que estimula al sér,
 y por su locura creo en el amor.

Creo en Dios eterno. Creo en la ilusión
 que paternalmente me enseña a volar
 sobre la ternura de mi corazón.

¡Inquietud de todo sobre mi inquietud!
 Tengo la certeza de mi bienestar
 en el gran tesoro de mi juventud.

Anselmo VEGA



CARMENCITA BALBIN GARCIA.—Es una linda pitusita, linda como su hermosa tierra de Villaviciosa. Es hija, y bien lo demuestra, del amigo Balbino Balbín, y de su bella esposa Teresa García Rivero. Aunque es bebé del todo, ya sabe, como su padre, que una cosa es dar consejos y otra echar trigo. Y más a favor, que es lo que ella hace. Y se diferencia de su pueblo en que de ella sí se sabe lo que lleva dentro: un corazón heredado, que de tan bueno ha de cuidárselo la Virgen perennemente...

DE CUDILLERO

Movimiento demográfico sanitario de la semana.

Nacimientos: Pacita Menéndez Martínez, de Sabino y Encarnación, de Orderias; María Dolores Martínez García, de Pedro y Virginia, de Otero; Juan Luis Díaz, de María, del Manto.

Defunciones: Amalia Pérez Martínez, de 62 años, San Cristóbal; y José Martínez Fernández, de 70, de Aroncés.

—Ha sido nombrado coadjutor de esta parroquia de Cudillero, don Saturnino Infiesta Martínez.

El antiguo coadjutor, don Miguel Angel Sánchez González, ha sido destinado para la parroquia de Posada (Llanes).

—En el concurso para la provisión de escuelas vacantes, quedó desierta la de Brañaseca, por falta de aspirantes.

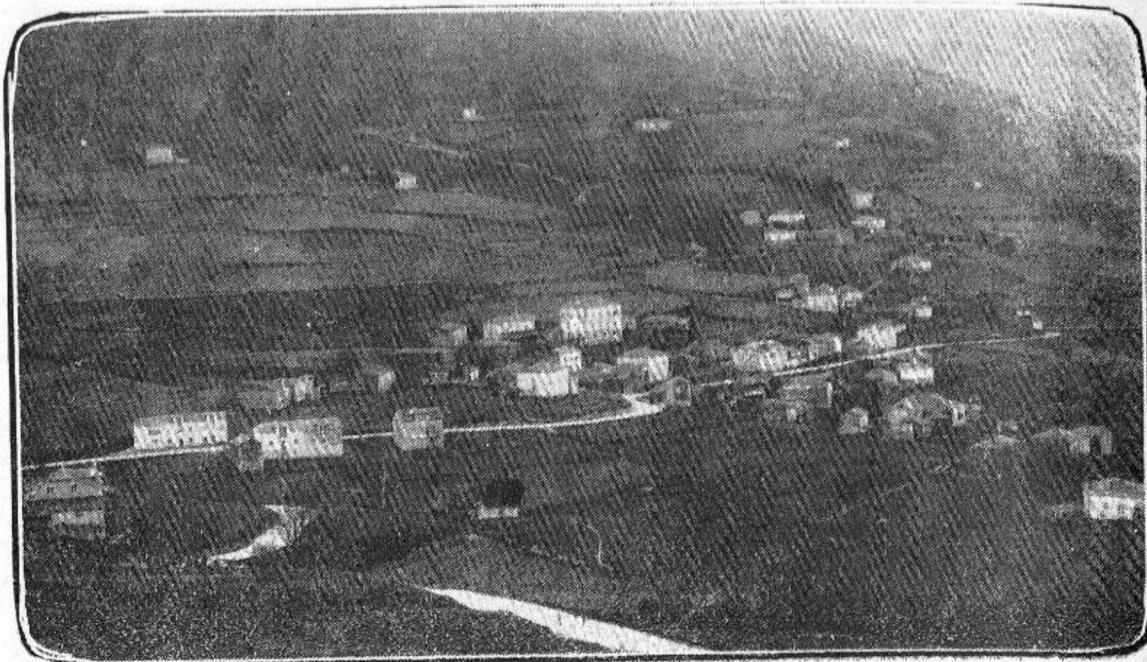
—Por la inspección provincial de Higiene y Sanidad pecuaria, se interesa la clausura de un matadero clandestino, en el pueblo de Ballota, en cumplimiento de lo dispuesto en R. O. de 21 de marzo de 1914.

Creemos que ello obedezca a malos informes; porque no tiene razón a existir un matadero clandestino en Ballota, dando a este vocablo la acepción corriente y vulgar.

—Se ha concedido Rcal licencia para casarse a nuestro distinguido amigo, el comandante de infantería don Federico García de la Concha.

—De viaje: Han salido para Oviedo: doña Regla Ahuja de Florez y su bella hija Otilia; don Casimiro López de Vivigo Menéndez, y don Baldomero López Valdés, para Soto de Luiña, el joven estudiante de derecho don Francisco Peláez.

—De pesca. Durante la semana se



ARNAL.—El importante pueblo boalense visto desde la llamada "Casa de Papá" hasta el caserío de las Lleiras

vendieron en la Rula, 1.060 millares de sardinas a un precio medio de veintiseis pesetas millar; 300 millares de parrocha a seis pesetas; y 90 millares de caballa a setenta y cinco.

Los precios no pueden ser mejores; pero la desigualdad con que se pesca da lugar a que en algunas traineras hubiese particiones de sesenta pesetas, en otras de cinco y en muchas de nada. Es, pues, una verdadera lotería pescar 40 o 50 millares de sardinas, con estos precios.

A que sean tan elevados contribuyen la escasez de pesca en Galicia; y a la presencia de unos compradores de Madrid.

Por cierto que han tenido que luchar con dificultades, casi insuperables, sino hubieran encontrado ayuda en algunos pescadores, que se la prestaron, comprendiendo su propia conveniencia en hacerlo. Esto fué la comidilla de la semana entre la gente de mar.

Pero suceso de mayor resonancia para el gremio ha sido la presencia de un vapor de Candás, en nuestras playas, a unas dos millas escasas, del faro, provisto de Tárrafas, artefacto de pesca prohibido.

El hecho ocurrió el día 8 a las diez. Tan pronto como nuestros pescadores advirtieron su presencia rodearon el vapor en actitud amenazadora, obligándole a abandonar las playas.

Para corregir estos y otros abusos acudieron a la Ayudantía de San Esteban los patronos don Jesús López López, don Francisco Pola Martínez y don Paulino Fernández Albuerno.

Movimiento demográfico de la semana. Nacimientos: José Ramón Alvarez Alvarez, de Claudio y María, de Riego Arriba; Porfirio Martínez Fernández, de Jesús y Adela, de Veiga; María López Fernández, de Manuel y Claudina, de Riego Abajo.

Matrimonios: Pedro Garrido Garrido, y María Garrido Alba, de Brañaseca. Se casaron el día 4 en la iglesia de San Martín de Luiña.

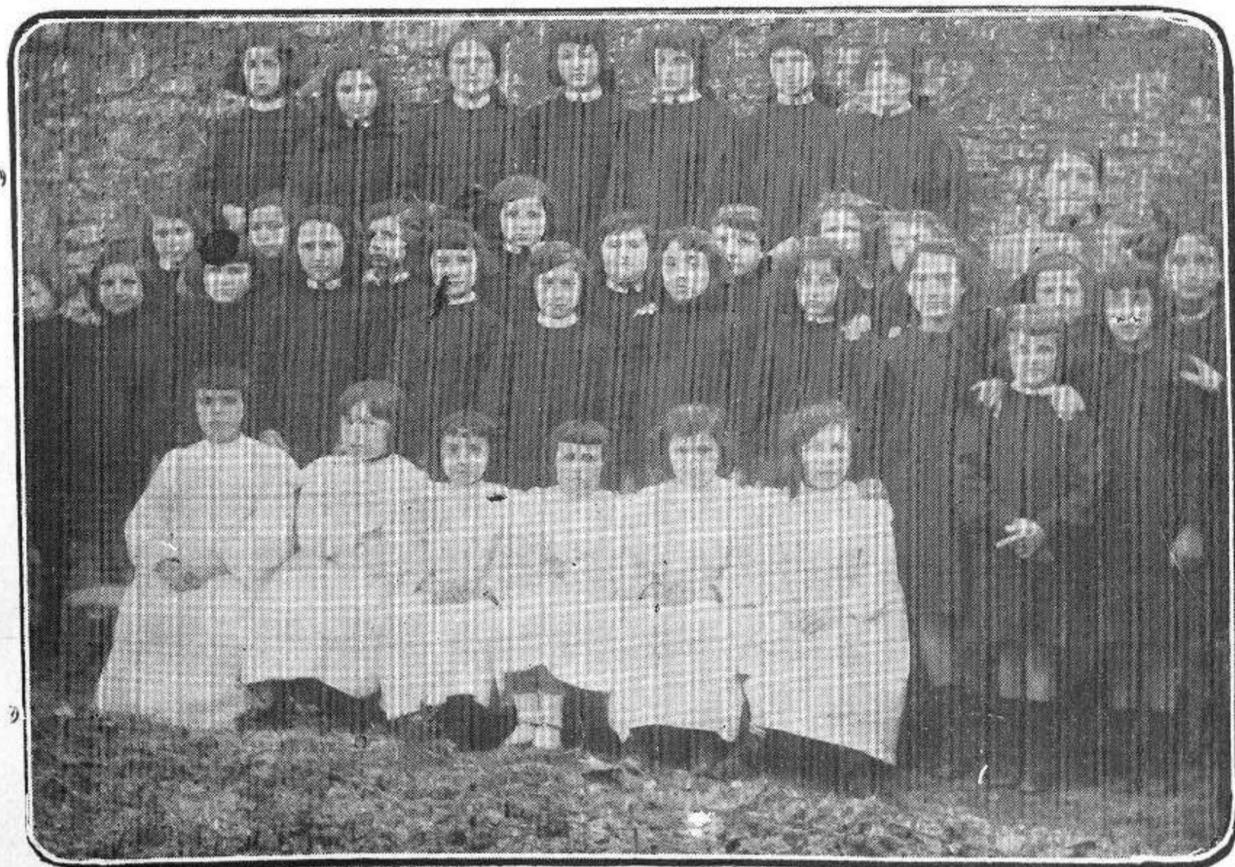
—Defunciones: Francisco Arrojo Queipo, de 70 años, de Albuerno; Antonia del Busto Ahija, de 80, de Cudillero; y Bernardo Fernández Cadavedo Menéndez, (Salón) de 70 años, Cudillero.

—Ha sido nombrado coadjutor de la iglesia de Soto de Luiña, don Jesús Fernández García.

—Con mucha fiesta se celebró el bautizo de una hija del jefe de Telégrafos de esta villa, nuestro querido amigo don Saturnino Ruiz Pérez. Fueron padrinos don Amancio Busto y la bella señorita María Pérez Batallón. Los invitados, que fueron muchos, salieron muy satisfechos del refresco con que los obsequió el abuelo de la niña, don Pepe, afamado repostero.

B. L. V.

Diciembre 14 de 1915.



VILLAVICIOSA.—Educandas de las dominicas de San Rafael en un momento de asueto (Fot. V. de Diego)

las bodas que tristeza profunda en los entierros y lo mismo saluda gozosa al que nace que despide plañidera al que muere.

Es la voz de Dios que nos llama al trabajo, al descanso, a la oración y muchas veces a la felicidad.

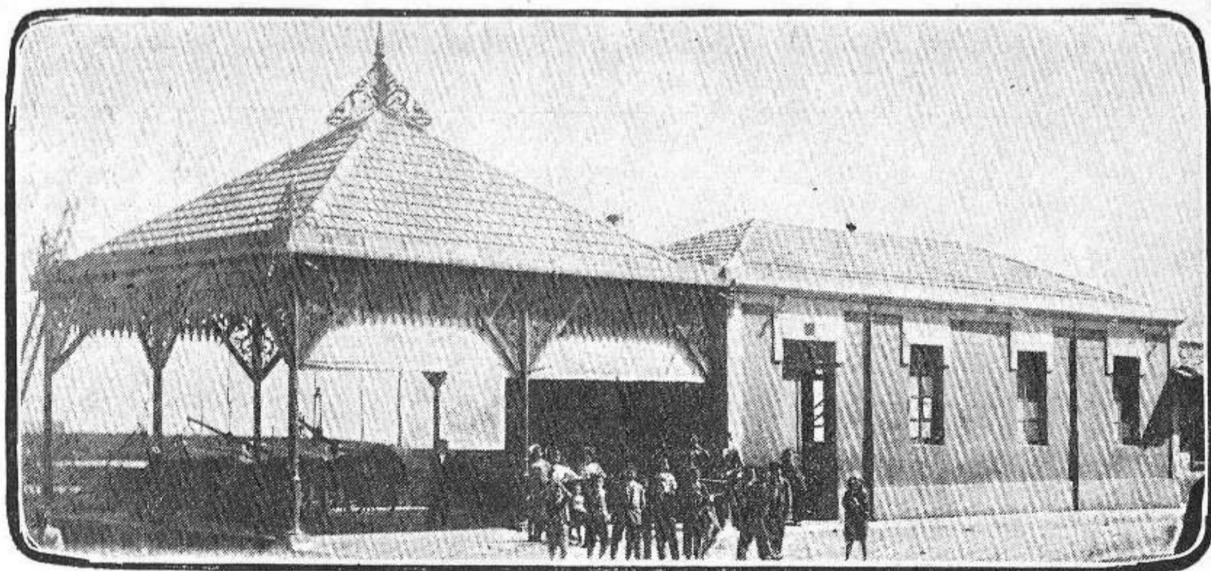
María Luisa CASTELLANOS.

DEL PASADO AL PRESENTE

En esta edad en que no se puede decir que somos jóvenes ni viejos, edad de medio día, iniciación del camino hacia el eterno descanso, tienen los recuerdos del pasado el relieve vigoroso de las emociones que sacudieron nuestra alma infantil o hicieron latir fuertemente nuestro corazón no endurecido aún por la lucha cruel de la vida.

Mágica y encantada noche de San Juan de mi niñez. Unos hombres buenos, jóvenes y fuertes transformaron con arte para mí entonces incomprendible, aquella puerta de la Villa de Gijón, que orgullosa ostentaba un arco de piedra labrada, en jardín de las mil y una noche. El suelo árido de la plaza, convirtiéndose en un prado esmaltado de flores, cruzado por paseos enarenados que daban entrada a grutas misteriosas y fantásticas; un "surtidor" cuyo chorro de agua parecía una espada que se alzaba magistralmente en el centro del jardín y en la fontana nadaban peces de colores a los que miraban asombrados mis ojos de niño.

Era Gijón pueblo de pescadores, comerciantes y obreros, mas su espíritu artístico lo empujaba al milagro de las transformaciones rápidas y a aquella noche mágica de San Juan sucedió otra noche en que el mercado de Jovellanos, aquel cuadrado de hierro, cristal y piedra, se vió convertido en salón inmenso cubiertas de seda brochada sus enormes cristalerías, de terciopelo labrado sus redondas y altas columnas, y en el techo, el liberti imitando flores enormes



CANDÁS.—La "Rula", donde sedictan las altas y bajas del rico jurado del Cantábrico

en cuyas corolas brillaba una luz que daba la sensación de un prodigioso rosal colgado del cielo.

Por lo humilde de mi clase social no podía yo atravesar el umbral de lo que me parecía un paraíso en la tierra y temblando de emoción, agarrado a la mano de mi santa madre, el espectáculo entraba en mi alma y dejaba en ella un recuerdo más duradero que mi vida.

Sucedieron los años, desapareció aquella puerta de la Villa para colocar en su lugar la estatua del gran asturiano, gran gijonés y gran español: Jovellanos. En esta transformación de la vida antigua a la moderna, casi perdido ya el divino encanto de las tradiciones, la honda y suave emoción de las noches buenas, la alegría ruidosa de la Resurrección, el placer intenso de sentir el alma bañada en una oleada de luz el día de Corpus; perdido ya todo esto que era un caudal de emociones imponderable, yo sentía una angustia en el alma al pensar si mi pueblo no me ofrecería ya en este medio día de mi vida, quizá el más triste, el espectáculo de aquellos mágicos jardines improvisados, de aquellas transformaciones de los mercados en palacios con techos de rosas y columnas

vestidas de seda.

Dichosamente, el espíritu artístico de Gijón es cada día más vigoroso y más delicado y aquella fiesta blanca en la Plaza de Toros y la alegría de las Verbenas en Somió donde la naturaleza se muestra en toda su espléndida hermosura, lo demuestra así.

Un algo de aquel espíritu ha prendido como una luz en el espíritu de los gijoneses de la Habana y este algo tomará forma llevando a cabo una fiesta mágica también digna de aquellas otras que tuvieron suspensas nuestras almas infantiles.

Los gijoneses de la Habana, el Club Gijonés poderosamente reorganizado prepara esta fiesta de arte supremo en plena naturaleza y de bondad divina ofreciéndola a los enfermos de La Covadonga.

Cuando resuene aquí la última alabanza en loor de los gijoneses, Gijón sabrá que su espíritu vive aquí poderoso y enérgico, teniendo para el trabajo toda su fuerza de voluntad y para el arte el fuego sagrado que se encendiera ante los mágicos jardines de las noches de San Juan y los mercados revestidos de sedas y terciopelos labrados.

Paco MFANA



Los de las Regueras en la primera junta general que, presidida por D. Manuel G. Tuñón, celebraron días atrás en el Centro Asturiano para constituir solemne y definitivamente la altruista sociedad que lleva el nombre del concejo

EL CLUB GRANDALES EN "LA TROPICAL"



Algunos asistentes a la jira de los Grandaleses con la familia presidencial

OPAMOS con don Marcelino Couso, el caballeroso Presidente, a la entrada de los primorosos jardines. ¡Salud, don Marcelino! ¡Bienvenido, rapaz! Un fuerte abrazo, y a dejarlo en libertad para que atienda a los romeros, que van llegando en grupos, hermosas, gentiles, ellas, galantes, dicharacheros, ellos. Sentada a la sombra augusta del mamoncillo, está la Presidenta, reina de bondades, doña Liduvina Lastra de Couso. Tiene en su regazo a la heredera de su noble hogar, la encantadora Asunción, una muñequita que sonríe zalameramente, carantoñera, graciosa, y que sigue con miradas de ansiedad los movimientos de don Marcelino:—¡Allí está papá!!!... ¡Papá, ven!...Que si quie-



D Marcelino Couso con su distinguida señora y su linda hijita presidendo el almuerzo



La actual Directiva del Club grandales antes de ammorzar en "La Tropical" el domingo anterior.

res. Hállase muy atareado, atendiendo a los invitados. Ahcra acaba de saludar a una trigueña ideal, señorita Emilia Valdés, ante cuya belleza el cronista se descubre, emocionado. D. Marcelino sigue prodigando saludos. Un feliz matrimonio, don Eduardo Dasca, capitán de la guardia civil, que se halla en la Habana en uso de licencia y su elegante señora, doña Alejandrina de Dasca, penetran. Abraza él al Presidente. El Presidente devuélvele cariñosamente el abrazo, y se inclina ante la dama. Les esperaba. Son amigos de su intimidad, a los que lleva hasta donde se hallan su esposa y su angelical hijita...

La Comisión de Fiestas, por otra parte, no descansa. Se trata de unos jóvenes muy amables, Julio Fernández, Manuel Fulgueiras, Manuel Valledor, José Alas Mesa, José Monteserín, Sebastián Bauluz, Manuel Alvarez Alonso, Manuel Blanco, Pascasio Blanco, Antonio Mon, Manuel Lozano, Juan Suárez, José Fernández y Facundo Rodríguez. Van de un lado a otro, señalando puestos a la numerosísima concurrencia. Ya han designado los suyos respectivos a las respetables señoras doña Obdulia González de Fernández, doña Elena López de Na-

veiras, doña Caridad Jiménez, doña María González de Mendez, doña Emilia Beltrán de Jiménez, doña Angelina Sánchez de Alvarez, doña Esperanza Martínez de Sanféliz, doña Teresa López, doña Leonor Izquierdo, doña Adelina González de Blanco, doña Oliva Fernández de Fernández, doña Balbina García, doña Paquita Jarri, doña Felisa Antón de Menéndez, doña Aula Torre, doña Julia Vidal de Valledor, y a las hechiceras señoritas Leonor Valle, Angelina Díaz, Virginia Arango, María Díaz, Sofía Cuervo, Manuela Valledor, Josefa Valle, Amelia Valdés, Carmelina Fer-

nández, Julia Martínez, Rosa Jiménez, Aurora Suárez, María Alvarez, Angelina Saladrigas, Amparo Gómez, Remedios Méndez, Piar Marqués, Manuela Pérez, Emilia Carneado, Dora González, Gumersinda Royo, Mercedes Cangas, Ramona Lorenzo, Concepción de la Luz, Marcela Pujol, Concha Vidal, Julia Vidal, Antonia Alvarez, María Amézarri, Elvira Casanueva, María García, Teresa Fernández, Pilar Martínez, Teresa Milián, Leopolda Milián y cien más, cuyas sonrisas daban nota de intensa alegría. Los hombres, acomodáronse donde pudieron, buscando cada uno su pareja, en tanto la orquesta matizaba valeses y habaneras, y la servidumbre iba preparando largas hileras de mesas, como para trescientos comensales.

No nos referiremos al banquete, que ha sido algo extraordinario en este género de fiestas. Nada dejó que apetecer, todo estuvo admirablemente servido y condimentado y hasta la sidra del Gaitero, acompañada de buenos "traguinos" de la de "La Praviana" y "La Gijonesa" a fin de que fuéase más chic el banquete y hubiese en él mayor asturianismo parecía sumarse al ge-

neral contento, burbujeando en granos de oro dentro de las copas.

Duró la algazara hasta la noche. Algazara honesta, francota, llena de remembranzas de la tierra. Don Marcelino, a esa hora, inició la retirada con su distinguida consorte e hija. Siguenle los romeros, cantando, enlazados, y tras éstos vámonos nosotros, trazando los últimos renglones de estas cuartillas.

"La conciencia española ante el Nuevo Mundo"

Doña Eva Canel nos ha remitido un folleto que acaba de editar con la brillante y documentada conferencia que dió en el teatro "Campoamor" el día 30 de Diciembre pasado.

Así en el libro y dividida en capítulos es cuando se ve bien el muchísimo interés que tiene el concienzudo y brillante trabajo de la señora Canel.

Vale 50 centavos y se vende en casa de la autora, O'Reilly número 9.

Muchas gracias por el ejemplar recibido.



COLUNGA.-MERCADO DEL GANADO VACUNO

La floreciente villa de Colunga celebra el jueves de cada semana, concurrido mercado de variadas clases de ganado vacuno, al que acuden tratantes de todos los concejos limítrofes. Está situado en el barrio de la Ferrería, resguardado de los rayos del sol por la frondosidad de su arbolado y un largo tendejón al lado occidental ofrece albergue en días de intemperie, resultando apropiado al objeto que se destina por su amplitud; forma y avenidas.

Los contratos de compra venta de las reses constituyen siempre un espectáculo curioso en los mercados y ferias asturianos. ¿Quién no ha visto al comprador latino observar la estampa del animal, examinar sus dientes, ojos y tetas, asirle luego la cola y dándole un tirón a ambos lados, decir al sencillo aldeano; ¿cuánto quieres por la ternera?

—Mil tres y le aseguro la preñez; a que da ya la cría.
—Doy cien ducados.
—En tres onces y media quierla esti, que sabe lo que val pa llechi y pal trabayu.

—La res está de medies carnes, tien una pulga, riega de un lado, es zopina, blanda de cascós y además está ya cerrada. Tiene bien poco que emponderar.

—Si tantos defeutos tien, cómpremela a tira ramal.

—¿Llévola en doscientos ochenta y cinco pesetas?

—Lo último que ye cuesta son mil dos; no la dó una perra menos.

Venga esa mano, dice un espectador, hay que partir la diferencia y pol que no entre pago yo. Vamos, ya está?

—Yo non entro si non paga la robla.

—Por eso no reñiremos; que me preste la res. Ahí van cincuenta y ocho duros y medio.

—Que tou preste. Acuértese que ye de la disquierda.

—Lo mismo dá; yo la compré pa quitay cinco pesos na feria.

Efectuado ya el contrato se marchan los curiosos haciendo comentarios del contrato para ir luego a juntarse donde se está disputando sobre otro.

¿Verdad que es un espectáculo curioso presenciar la compra de una res en las ferias y mercados asturianos?

Los que hacen "Asturias"

TIENEN cara de hallarse a romper un piñón con nuestros suscriptores y no es así. A veces, se equivocan y no hacen bien el reparto. Los suscriptores, se quejan, creen que es culpa de la Dirección si no reciben con puntualidad la Revista, y nos riñen. Nosotros descargamos la reprimenda en los repartidores y éstos ¡ay! prometen enmienda.... para enseguida volver a pecar.



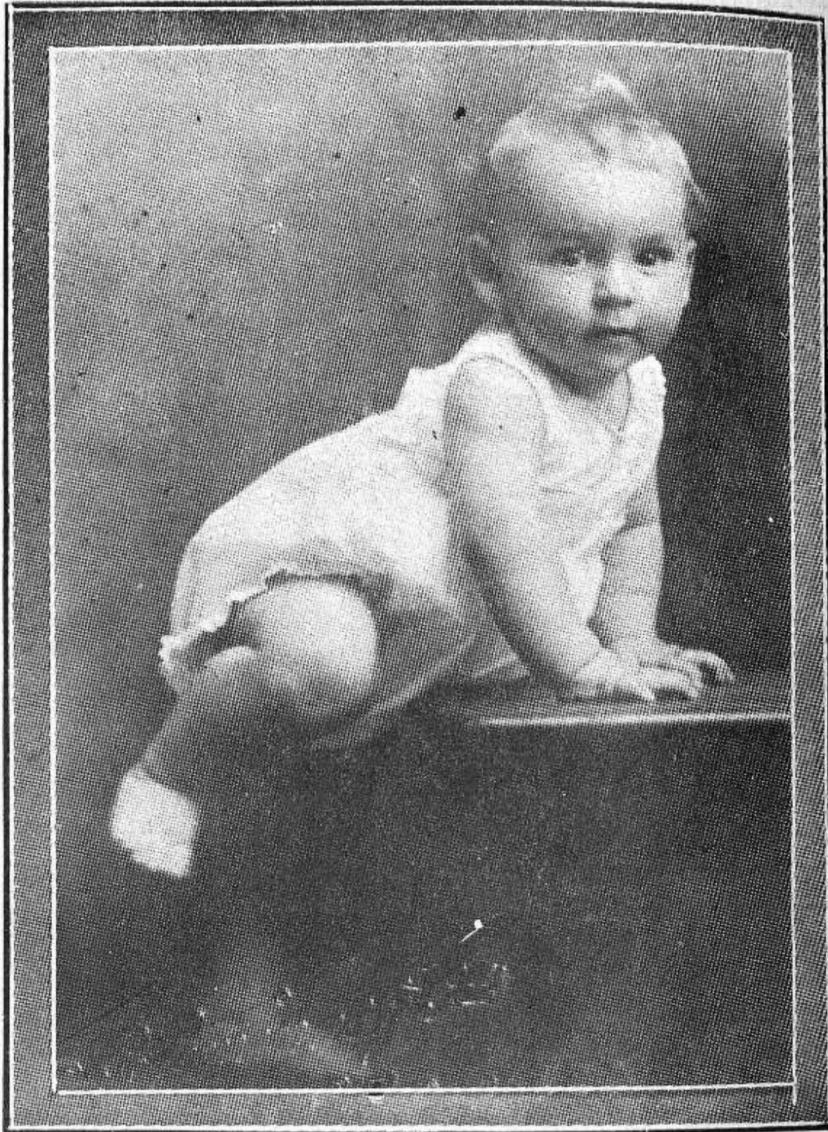
Sin embargo, resultan excelentes auxiliares. Sus descuidos, son perdonables. Distribuir, número por número, cerca de cuatro mil ejemplares, sin que haya alguna deficiencia, real o supuesta, que de todo existe en estas latitudes haba-
neras, es más difícil que impedir las erratas que deslizan, contumaces en el error, los li-

notipistas. Otros que tal, y perdonémos la indirecta, sistema Padre Cobos.
El del grabado superior, es Cepeda. Bien vestido, con alhajas de valor—un alfiler de corbata y sortijas llenas de brillantes legítimos. Tiene el mérito de la actividad, y sobre todo el saber dirigir a sus subordinados. Por cierto que se nos olvidaba consignar que es el jefe inteligente de los repartidores, y que a la vez colabora intelectualmente, escribiendo para ASTURIAS cosas amenas y agradables.



Los del grupo, ya ustedes los conocen. Son los que todos los sábados, bien de mañana, se lanzan por esas calles de Freyre and Company llevando voluminosos fardos de Revistas.

Una aquí, otra allá... ¿Qué a algún suscriptor pasan sin dejarle su número? Ya se quejará, deben decirse, y adelante, orondos, satisfechos, sin renegar de la vida, que son hombres honrados, trabajadores, con esposa e hijos, y se sienten felices al ganarse el pan, contribuyendo a los éxitos de ASTURIAS.



LOS DE MAÑANA: Faustino Machín y Morán.—He aquí un "neñín" con unos ojos nada infantiles. Viéndole, se cree a pies juntos en esta frase tirana: "Hay que nacer"... pronunciada cuando un prójimo demuestra el movimiento andando. De estos niños así, con coraje y ansias prematuras y tangibles, puede surgir la esperanza de un halagüeño porvenir en el que la pobre humanidad sufra menos. Y da gusto, al contemplarles tan tiernos, despabilados y firmes, concederles beligerancia y pensar al verles: Pues, hombre, con niños como éste, todo vigor, sí que marcharemos... Quiéralo Dios.

Y SIN EMBARGO...

Táchanme, quienes no me conocen bien, de descastado, porque algunas veces tuve valor para decir a los malos que lo eran, y puse mi protesta engarzada en apóstrofes maldicientes...

¡Maldicientes, no! El ansia viva, ferviente y dolorosa de hombres más buenos, de cosas mejores, no supe balbucirla melosa y flébil: grandes los deseos, fuertes las imprecaciones.

Pero, en el fondo de mis ejercicios ¿qué era lo que latía sino el amor al terruño?

Quienes de descastado me tacharon, viéranme en la actitud contemplativa, inefable, casi de unión conmigo miro la alta peña que sobre la vuelta de Buenavista cobija al grupo de dulces nenas casaderas, sentadas cabe la carretera que bordea al río Navia.

Si como yo conocéis este lugar, si lo amáis como yo, la peña que les sirve de fondo, el río que blanquea el tono del paisaje, la carretera en la alta curva a donde no puede llegarse sin dar vuelta al rostro para maravi-



BELLEZAS DE NAVIA.—De excursión en Buenavista, dejando que la vida retoce

llarse de tanta belleza, pondrían en vuestra alma toda la ternura a prueba...

Pobres hombres los emigrantes, infelices prometéos

enlazados sin culpa al tormento de tantas emociones.

Desde donde están las bellas chicas, vése la mística Navia, envuelta en la bruma melancólica de sus tejados de pizarra, unida al Espín, por un famoso puente, circundada de pinares y prados eglógicos.

El río Navia, remanso en Porto, paisaje de luz en el Cubo y un lago de madrigales en los pies de las nenas, pasa por los aledaños naviegos como el epílogo de un poema deslumbrante.

Desde donde están las chicas, vése el mar; desde donde están las chicas, vése una cordillera de montes de variada estructura que se bajan en un lado para dar paso a los ríos Navia, Meiro y Balmión y se yerguen en otro para hacer en sus descansos valles prodigiosos, sótos en sus laderas atrevidas y, en sus mesetas altísimas, aquellas trincheras naturales que aún las razas más fuertes no pudieron conquistar nunca...

A ese rincón donde está el grupo de nenas guapas, iba yo todas las tardes de un año horrendo de amarguras. Cerca hay unos rubios castaños, humbrosos, deleitosos en cuya paz se aquietaba mi espíritu...

Quienes de descastado me tacháis, si viérais mi actitud hierática recordando la dulzura del lugar y la belleza de chicas, dirías que no hay en mi alma un resquicio de luz, una nota de armonía en mi corazón y un trozo de esperanza ante mis ojos.

Isidro MÉNDEZ



Don Felipe R. Campiolo (x), Presidente del "Club Cangas de Tineo" haciendo armas contra el enemigo, mientras sus compoblanos se preparan a merendar. Todo ello tuvo lugar en el Paso de la Madama el domingo último, en que dicha sociedad "expidió" un barrilete de sidra natural obsequio de "El Gaitero", mezclándola con "torreznos y cecina"

LA GIJONESA

x x x DE x x x

GABINO I. JUNQUERA

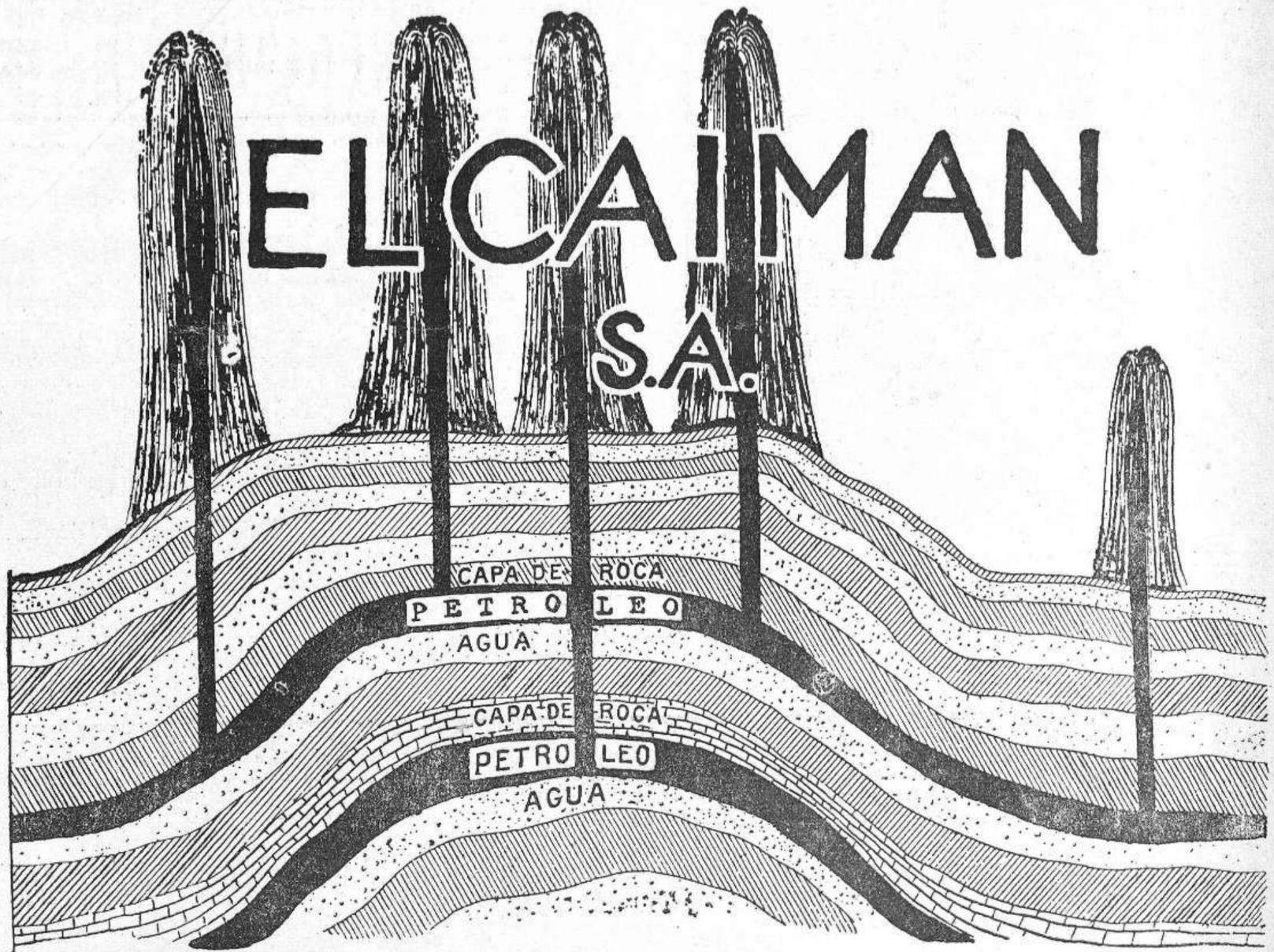
Las mejores morcillas de Asturias. Los mejores chorizos.

El mejor pescado. La mejor Sidra Champagne

PIDANLOS EN TODOS LOS ALMACENES Y BODEGAS, Y EN SU DEPOSITO

ZANJA Y GALIANO

[BODEGA]



Compañía Mexicana de Petróleo "El Caimán"

S. A.

Constituida ante el Notario Carlos Fernández el 3 de Septiembre de 1915

Oficinas: AVENIDA HOMBRES ILUSTRES No. 92
 APARTADO No. 1653. Dirección Cablegráfica: "CARROCERAS"
 Teléfonos: MEXICANA No. 18-05.—ERICSSON No. 2-51

Capital Social \$600,000.00 dividido en 500,000 acciones de un peso veinte centavos cada una, todas pagadoras y totalmente suscritas, y por lo tanto acciones liberadas ninguna.

Esta Compañía cuenta con la maquinaria, entubación y demás enseres para la perforación, y principió a perforar el primer pozo en la acreditada Región de Lomas y Llanos, Pánuco.

Presidente, DOCTOR SANCHEZ CARROCERA.—Vice-presidente, W. J. WILSON.—Secretario, A. PRESAS.—Abogado Consultor, LIC. R. ALVAREZ DE TOLEDG.

Los especuladores inteligentes comprarán con preferencia acciones de esta compañía, porque los terrenos en que se principió la perforación están en la región reconocida por todos como la más rica en petróleo, de seguro éxito en las perforaciones; a poca distancia del pozo LA CORONA, el de mayor producción en todo el mundo.

El consejo de administración de esta compañía, presidido por el doctor Sánchez Carrocera, está compuesto de personas de reconocida honorabilidad y solvencia en los círculos financieros de Méjico.

Mapa de la región y una copia de la escritura constitucional de la sociedad, legalizada por el cónsul de Cuba, se exhibirá a quien lo solicite en el almacén MERCURIO, Muralla, 65.

Un pequeño lote de acciones se hallan a la venta en esta ciudad para dedicar su producto en oro a la continuación de los trabajos. La maquinaria completa ya se halla en el terreno, y la perforación del primer pozo alcanza ya a cien metros según noticias recibidas ayer. Hoy es ocasión de comprar acciones de esta compañía. En cuanto el primer chorro de petróleo salte a la superficie, su precio alzará hasta donde no se puede prever.

Copias de los estatutos y folletos descriptivos con planos de los terrenos y fotografías de la maquinaria se entregarán gratis o se enviarán por correo pidiéndolos a Don Gonzalo R. Tamargo, gerente del almacén MERCURIO, Muralla, 65, Habana.

CORRESPONDENCIA DE LA REGION

PELICULASASTURIANAS

PENSANDO EN ASTURIANO
(Apropósito de la entrada de Melquiades Alvarez en Palacio).

O cerca el lector que yo voy a ser como esa multitud que se deja deslumbrar por las noticias que llenan la boca, ni a decir como aquel viejo marinero que al leer ayer los periódicos exclamaba admirado: "¡El fiu de Pachu en Palacio!". No vayan tampoco los maliciosos a pensar que me dispongo a lanzar el *botafumeiro*, creyendo ya llegada la hora de sentarse a la mesa, porque han empezado a colocar el mantel. Dios nos de un poco de luz en el cerebro siga suelta la pluma para llenar cuartillas; asístanos la discreción con un poco de benevolencia; désenos vista para discernir de las cosas, que por otro camino no hemos de llevar más y mejor personalidad.

Creo no necesitar de estas explicaciones para poner una ligera glosa al acto de que el rey haya llamado en consejo a Melquiades Alvarez, hijo de Asturias. La cualidad nativa del elocuente orador obliga a los que en esta provincia vivimos a sentirnos en cierto modo ufanos de aquella distinción, que acaso algún día pueda traducirse en ventajas para el Principado. Yo no examino esa inusitada llamada en el aspecto político, porque no estoy clasificado en ningún partido, y no tengo, pues, sardina que arrimar a mi ascua. Veo el asunto en su aspecto provincial, quizá egoísta, pero no precisamente por un prisma acomodaticio particular ni colectivo.

Yo dejo aparte consideraciones de doctrina en las que ni entro, ni salgo, porque para mí, excéptico de toda la vida, no veo en la política general que hoy priva en España otra cosa que aquello que acaba de decir Maura con afortunada frase; es decir "la regularidad frumentaria", o sea, traducido al lenguaje vulgar, el turno pacífico para el repartimiento del trigo... del trigo del presupuesto. Tampoco tengo a Romanones ni a Dato, en concepto superior al de furrieles o abanderados de nombramiento real, como los calificó el propio don Antonio. Pero no, no se trata de eso. Se trata de que si ha de ser sino de la nación el que el *frumentum* vaya aquí o allá, según el mayor influjo de las personas, es de esperar que si Melquiades gobierna algún día, nos

eche por acá en beneficio del pueblo todo, unas cuantas fanegas, que ahora otros nos llevan con notoria injusticia, porque si nutrimos el Presupuesto con el esfuerzo de nuestro trabajo, no hay paridad entre lo que pagamos y lo que nos otorgan. En esto sí que nosotros clamamos hace

mucho tiempo por esa "regularidad frumentaria".

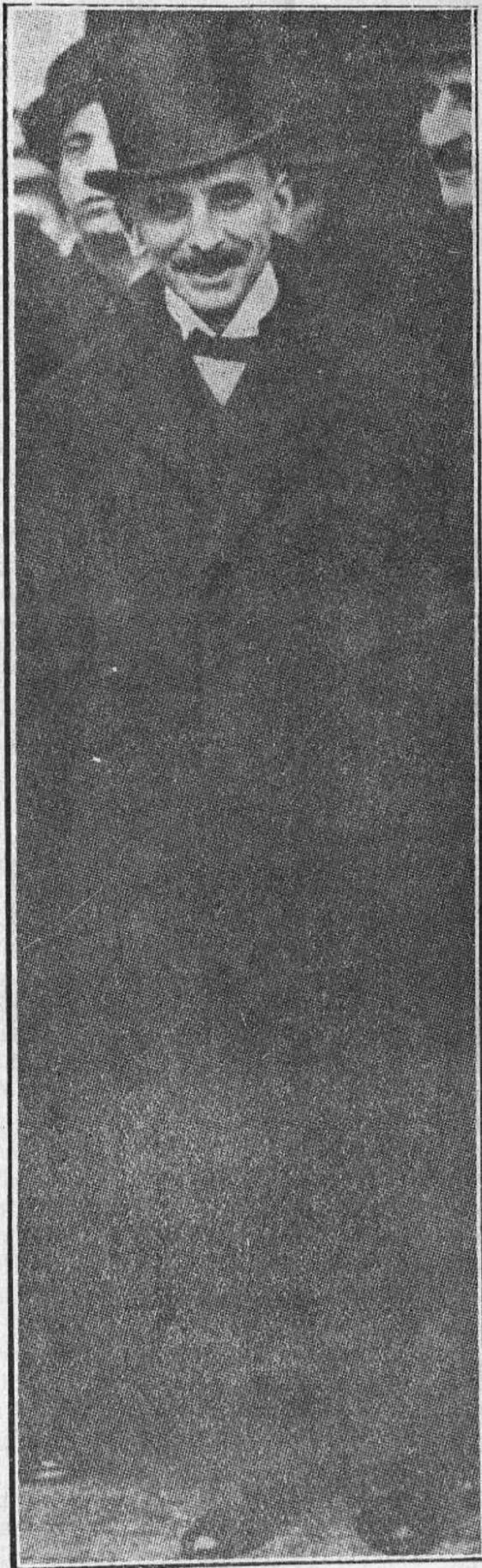
Además, tiene que satisfacernos que un ilustre hijo de Asturias, de origen modesto y humilde, traspase los umbrales de Palacio, requerido por el monarca, en virtud de méritos por su talento, y por la alta posición política que se ha ganado por su indiscutible verbo oratorio, y todavía más nos debe alegrar el hecho apuntado si, como parece desprenderse de las referencias de la visita al Rey, Melquiades supo distinguir entre su grupo y el de Romanones, manteniendo su personalidad y rancho aparte; por que el Conde es de tan poca formalidad que sería capaz de arreglárselas de modo que se llevara todo el Presupuesto para Guadalajara.

Nosotros tenemos un Musel que terminar, varios ferrocarriles que hacer, muchas cosas que iniciar y un poco más de influencia que poner en juego, y no hay duda de que si Melquiades obtiene altos puestos, desde ellos sabrá restituir a Asturias lo mucho que nos lleva el fisco y que no nos devuelve. Lo práctico es esto, dejando a un lado muy respetables opiniones de los que examinan esta llamada de Melquiades a Palacio, desde otros puntos de vista.

En una revista como esta en que yo escribo, que no merienda en ningún comité, ni espera que le echen ninguna piltrafilla desde España, que tiene como programa único el ver con júbilo que los de esta provincia se enaltezcan o suban en cualquier aspecto de la vida, debe salir una voz que sin hipocresías ni adulaciones celebre que la Corona demande el consejo de Melquiades Alvarez. Hablo en honrado sentir astur, y no en apasionado lenguaje de partidista.

De lo que sea Melquiades como político, júzguelo cada cual como quiera desde su campo. Yo solo sostengo que, desde el aspecto provincial en que yo discurro ahora, no debe sino agradarnos que el insigne orador, grado sumo, haya ido a Palacio, no como señor de título nobiliario heredado, sino con los títulos de sus méritos propios que son los únicos que se pueden hacer valer con orgullo legítimo y con eficacia política ante los tronos.

Como no siento pesar por las agenas satisfacciones, proclamo mi gozo, que debe ser placer de una provincia que está hoy más necesitada de apoyo que nunca, pues se encuentra en grave crisis, y aquí está cruzada



Don Melquiades Alvarez, saliendo de visitar al Rey

AGUA DE BORINES: SIN RIVAL para mesa, tubo digestivo, riñones y artritis en todas sus manifestaciones : : : :

de brazos hace tiempo muchísima gente.

Y miel sobre hojuelas será si en esta su avanzada y solemne carrera política tiene Melquiades el tacto y la calma suficiente para no confundirse con "las clientelas que manejan por tandas las cosas del Gobierno."

ADEFLOR

Gijón, diciembre 11 de 1915.

INFORMACION POR CONCEJOS

ALLER.—

Ampio las noticias que en mi correspondencia anterior daba de las fiestas de Santa Bárbara, celebradas en este concejo.

Dicho día, a las 12 del mismo, empezó el repique de campanas y disparo de cohetes, al mismo tiempo que de los grupos mineros el estampido de la dinamita anuncia el principio de las fiestas, abandonando los obreros el trabajo como de costumbre.

A las seis de la tarde empezó la animación, pues la gente joven acudía a donde la banda de música local, había de dar sus vibrantes notas al espacio.

A las siete, y después de disparar gran número de cohetes, dió su audición musical, que duró hasta las once, nuestra banda de música, hora en que la gente empezó a retirarse.

Al amanecer el día 4, el estampido de cohetes y cartuchos de dinamita, mezclados con las alegres notas de las gaitas y tambores y banda de música, anunciaban el nuevo día a los que, rendidos por la fatiga, y el cansancio del baile, se hallaban durmiendo, haciendo su paseo los gigantes y cabezudos, para alegría de los chiquillos.

A las cuatro de la tarde empezó la romería, en la que la gente joven se divirtió bailando hasta ya anochecido para volver a continuar hasta las once de la noche, hora en que, cansados del día los simpáticos músicos, se retiraron a descansar.

La nota simpática la dieron gran número de forasteras, jóvenes simpáticas, que demostraron ser amigas de divertirse y no dieron muestras de cansancio, pues volvieron a reanudar el baile en el amplio salón del café Colón, durando hasta las dos de la madrugada.

Como se ve, resultaron en extremo divertidas estas fiestas.

AMIEVA.—

Salió para Buenos Aires la apreciable dama doña Rita Torres, a quien acompaña su gentil hermana señorita Elena.

—Dió a luz una hermosa niña la esposa de don Angel González, de Eno, doña María Pérez Corrada.

AVILES.—

Continúa su marcha triunfal el proyecto de monumento al Adelantado de la Florida.

La Excm. Diputación Provincial, en sesión celebrada el jueves 2 del corriente, y a propuesta del Diputado don David García Somines, acordó

conceder, con cargo al presupuesto de 1917, una subvención de 2.000 pesetas para el monumento que se erigirá en esta villa al famoso marino Pedro Menéndez de Avilés.

También se ha asociado con gran interés al proyecto el notable escritor y abogado don Luis Martínez Kleiser.

—Ha sido víctima de un accidente del trabajo el carpintero del recorrido de la Compañía del Norte, Grifiliano González.

Ocupado en la estación de San Juan de Nieva, en descargar unas ruedas, sufrió un resbalón, ocasionándose, por consecuencia de ello, la fractura del muslo derecho.

Conducido al Hospital de Caridad de esta villa, después de asistido por el facultativo señor García López, quedó instalado en una cama de la sala de San Nicolás.

—El domingo se celebró en la Ayudantía de Marina de este puerto, el acto de la declaración de inscriptos para el reemplazo de 1916, presidiendo el tribunal del trozo el Ayudante militar don José María Cebreiro y asistiendo como vocales el Juez municipal suplente don Algimiro Menéndez Carreño y el Síndico del Ayuntamiento don Ramón Fernández Díaz.

En el alistamiento fueron comprendidos 25 inscriptos, habiendo sido exceptuados del servicio, por asistirles excepción legal, el número 2, Saturnino Fernández Díaz y el 5, Julián Llorens Ferrerae.

Fueron declarados provisionalmente para activo por alegar exención física los números 13, 15 y 17, llamados Angel López Menéndez, Manuel Fernández y Prudencio Suárez.

Por no haber alegado excepción ni exención, fueron declarados en situación activa los siguientes:

Luciano García Iglesias, Faustino Martínez Suárez, Aniceto Díaz Vega, Andrés Morán Cueto, Angel Prendes López, Jesús Fernández Suárez, José Ramón Fernández Ardao, Miguel Alvarez Novo, Aniceto Muñiz Gutiérrez, Juan Alonso García, Arturo García García, Silvino García Marqués, Calixto Fernández Sande, Esteban Pereda Cuesta, Emilio Cortés Fernández, Cándido Gutiérrez Vega, Casimiro Muñiz de la Vega, Amador Pérez Suárez, Andrés Carbajal Marqués y Luis Pastor Barros.

—El Comité de los Exploradores Avilesinos ha convenido con la Sociedad "Stadium Avilesino", que los primeros tengan su domicilio social en el segundo, pudiendo concurrir a éste todos los días, de cinco a siete de la tarde para realizar las prácticas y recibir las enseñanzas propias de la institución y a la vez utilizar los elementos gimnásticos que allí hay, para robustecer las energías físicas.

—Víctima de rapidísima enfermedad, dejó de existir en esta villa la bondadosa señora doña Cesárea de la Campa y Alvarez, viuda de Dintén, la cual disfrutaba del afecto y

simpatías generales, como lo demostró la numerosa concurrencia que a las doce de ayer asistió a la conducción de los restos mortales de la finada al Cementerio de la Carriona.

Miranda.—Un vecino de Heros, tenía un caballo que, mientras su amo dormía, reposaba tranquilamente en la cuadra, hasta que vino a turbarle la tranquilidad un "honrado" transeunte que penetrando en el local y colocando la silla de montar sobre el lomo del cuadrúpedo salió "arrogante sobre brioso corcel", perdiéndose caballo y caballero en la oscuridad de la noche, sin que, hasta la fecha, y a pesar de las gestiones realizadas, no ha sido posible ganarle la delantera.

Villalegre.—En la capilla de Santa María de la Luz, unieron sus destinos, con el indisoluble lazo del matrimonio, el distinguido joven don Cirilo Suárez Ovies y la bella señorita María de la Concepción Rodríguez Maribona, hijo de don Bernardo Alonso.

Apadrinaron a los contrayentes, D. Manuel R. Maribona y la señorita Celia R. Maribona, hermanos de la novia.

Bendijo la unión el señor párroco de Villalegre don José Terán, y asistió como delegado del señor juez municipal don José Antonio R. Maribona y Mujica.

Los asistentes a la ceremonia fueron obsequiados en casa de la novia.

Los nuevos esposos salieron en viaje de luna de miel.

CABRALES.—

Pó.—En la parroquial de este pueblo se unieron el miércoles último con los lazos nupciales, la bella y distinguida señorita Vicenta Niembro y don José Arredondo.

Bendijo la unión el señor cura párroco don José Vigil y fueron padrinos doña Josefa Alonso y don Celeonio del Campo, actuando como testigos don Jesús Álvarez y don José García, y representando al Juzgado don Regino Martínez.

CANDAMO.—

Hallándose en el punto conocido por la Plaza, falleció repentinamente José Fernández Estrada, de 35 años de edad, vecino de Cuero.

CANGAS DE ONIS.—

En el Círculo de artesanos, ha dado principio los ensayos de una bien organizada rondalla de la que forman parte, varios jóvenes aficionados, que seguramente se habrán de distinguir por sus ejecuciones musicales.

—Salió para Madrid el culto abogado don Francisco Becuña González.

—Contrajeron matrimonio en Corao, don Juan Alonso Bulnes y la simpática joven Josefa Pubillones Sarro. Apadrinaron a los contrayentes don Estanislao Alvarez y doña Aurora Soto, hermana política de la novia. La unión fué bendecida por el señor Coadjutor de la parroquia de Abamia.

—Durante la segunda quincena de Noviembre pasado se registró en este concejo el siguiente movimiento demográfico:

Nacimientos: Dolores María González Meré, de Cangas, hija de Celso y Ramona; Juan Antonio Fernández Marcos, de Buferrera, de Daniel y Amadora; Melchor Manuel López García, de Peroro, de Reino y Carolina; Avelino Blanco Valle, de Narciande, hija natural de Santa; Piedad Gabina Pérez González, de Cangas, de Leocadio y Soledad; Carmen Candanedo González, de Buferrera, de Pascual y María; Enrique Fernández Díaz, de Llerices, de José y Mercedes.

Defunciones:— Concepción Berdayes Martínez, de Canas, de 36 años, hija de Bernardo y Hermenegilda; Blas Sánchez Alonso, de Elgueras, de 73 años, de Antonio y Manueia; Rosa Iglesias, de Caño, de 60 años, hija natural de Manuela; Claudio Alonso Berdayes, de Mestas, de un mes, de Fernando y Asunción; Ramón de Francisco Remis, de Mestas, de 75 años, de Juan y Josefa; Fernando Villar Quesada, de Agüera, de 3 años, de Fabiana y Ramona.

Matrimonios: Manuel González Diego con Concepción Escandón, en Labra; Francisco Sánchez Simón, con Josefa Cueto Labra, en Corao; Juan Alonso Bulnes, con Josefa Pabillo nes Sarro, en Corao.

CARAVIA.—

El Ayuntamiento, de acuerdo con la Junta Municipal de Asociados, acordó establecer un impuesto sobre distintas especies, con objeto de enjugar el déficit de 4.925 pesetas que resulta en el presupuesto aprobado para 1916.

CARREÑO.—

Santa Eulalia del Valle.—Días pasados se registró en esta parroquia un sangriento suceso.

Un individuo conocido por "El Pulgo" y llamado Manuel Cayo Fernández, acababa de dejar un carro de hierba en su casa, cuando se encontró al cruzar la carretera, con Herminio González Busto. Mediaban entre uno y otro antiguos resentimientos, diferenciados a navajazos, allá en el mes de septiembre, en que el hoy víctima se convirtió en agresor, infringiendo entonces a su rival algunas lesiones, que contribuyeron a avivar los odios que entre ellos existían.

Al hallarse anteayer frente a frente, en la carretera, resurgió la contienda súbitamente. Según "El Pulgo", Herminio González, temiendo ser atacado por lo ocurrido en el mes de septiembre, sacó una navaja, que utilizó al recibir del "El Pulgo" una bofetada; pero poco diestro en el manejo del arma blanca, el agredido se abalanzó sobre él, apoderándose de la navaja, y con ella misma le apuñaleó, hasta que varios testigos presenciales se interpusieron, poniendo término a la lucha.

El herido fué recluido en su domi-

cilio, donde le atiende el médico municipal de este concejo, señor Campuzano, y el agresor ha sido puesto a disposición de la autoridad judicial que interviene en el asunto.

Frendes.—Ha dejado de existir la bondadosa señora doña Ramona Busto y García, que soportó con ejemplar resignación la enfermedad que la lleva al sepulcro.

CASTRILLON.—

Salinas.—Por el distinguido arquitecto don Julio Galan y G. Carbajal, se ha llevado a cabo, en la tarde del domingo, el replanteo de los muros de contención sobre los cuales se ha de levantar el hermoso edificio destinado a la sociedad del Club Náutico en esta pintoresca playa, habiendo firmado a la vez el contrato de ejecución de dichas obras, por el acreditado maestro de obras don Raimundo González Galán.

Plácemes mii merecen los organizadores de esta sociedad, cuya necesidad es tan importante, que ha de influir poderosamente en el desarrollo y progreso de esta playa.

Piedras Blancas.—El domingo, en el establecimiento denominado "La Barrera" se suscitó entre José Menéndez Alonso, vecino de San Miguel de Quiloño, y Manuel García González (a) "Monxo", vecino de Miranda, una discusión sobre pago de unas botellas de cerveza y otras de vino, terminando la disputa por la intervención de los allí presentes.

Momentos después abandonó la taberna el José Menéndez con ánimo de dirigirse hacia su casa, cuando de pronto se vió acometido, navaja en mano, por el "Monxo", el cual hirió asimismo a otro individuo llamado Ramón Guardado Busto (a) "Laranes" que había acudido a separar a los anteriores.

En la farmacia de don Fernando

Suárez, próxima al lugar del suceso, prestó asistencia a los heridos el doctor Vallalain.

El juez municipal, señor Fernández Rodríguez, instruyó las primeras diligencias, remitiendo lo actuado al Juzgado de Instrucción de Avilés, juntamente con el agresor, persona de poco recomendables antecedentes, que ingresó en la cárcel del partido.

CCLUNGA —

Por la guardia civil fueron detenidos los ambulantes Manuel Herrera Antón, de 29 años, natural de Zamora y Antonio Flores, de Castellón de la Plata.

Estos individuos sostuvieron una reyerta en la calle de Pidal, y al tratar de separarlos don José Vigón, don Cayo Cuervo y don Francisco Rivero, éste resultó herido en la cabeza, a consecuencia de un palo que le descargó uno de los citados ambulantes.

COAÑA.—

De Gijón regresó la simpática señorita Soledad Peñalosa.

—Y de Melilia el joven Belarmino González, de Sarreón.

—Hace días se verificó el traslado del local-escuela de niños de esta villa, al edificio llamado palacio de Canel, propiedad de don Luis Canel.

Lo hemos visto y hemos podido apreciar, como asimismo lo manifestaron personas peritas en la materia, que reúne excelente condiciones, tanto por su capacidad como por su situación y demás condiciones que exige la pedagogía moderna. Un pequeño defecto de luz será evitado con una pequeña reparación que el dueño está dispuesto a verificar dentro de poco tiempo.

CUDILLERO.—

Sí que sería "el orgullo de la muchacha que la llamaran la molinera..." como dice la Raquel Meller, pero no lo era de los familiares de la joven de 16 años. Carmen Rubio Garrido, vecina de Busto, quien, al parecer, hacía honores a sus lindos apellidos, por cuanto un molinero de oficio, llamado Baldomero Rubio, de 28 años, y que por añadidura estaba casado, se decidió a raptarla, consiguiendo realizar sus perversos propósitos.

Notada que fué la falta de Carmen, púsose el hecho en conocimiento de la guardia civil, habiendo logrado dos números de la benemérita de Soto de Luiña, interrumpir el idilio, deteniendo al molinero, que ahora en su cárcel añorará "quelios besos, que... sin casarse... feliz daría a... la molinera."

¿Verdad, lector, que parece una égloga? Pues fué realidad.

GIJON.—

El sábado, a las nueve de la noche, se celebró un mitin organizado por el comité del Centro Obrero, de la calle de Anselmo Cifuentes, para secundar la campaña emprendida por la Unión General de Trabajadores en pro del abaratamiento de las subsis-

"LA BALEAR"

Fábrica de Mosaicos

—DE—

SEVERO REDONDO

OQUENDO, NUMERO 2

ESQUINA A ANIMAS

TELEFONO A-4734

HABANA

Depósito del gran cemento PAVIN, de Lafarge (Blanco y Gris).

tencias y promulgación de leyes sociales.

Presidió Wenceslao Carrillo.

Hicieron uso de la palabra Leoncio García, Angel Martínez y el Secretario del Sindicato Minero de Asturias, Manuel Llana.

La concurrencia fué muy numerosa, y los oradores muy aplaudidos.

—Dejó de existir en el Hospital de Caridad de esta villa, el desgraciado obrero Ceferino Gómez Pérez, que el día 26 del mes de noviembre último sufrió graves heridas, a consecuencia de un desprendimiento de tierras ocurrido en una de las obras del puerto del Musel, según comunicó oportunamente a mis amables lectores.

—De una importantísima mejora contará el Musel en breve.

Debido a gestiones de estimados gijoneses, el exdirector gen. de Comunicaciones señor Ortuño, dando una prueba más de su celo y actividad por el mejoramiento de los importantes servicios que tiene a su cargo, y después de visto los informes favorables del administrador de Correos de esta villa, señor Díaz, acaba de crear por acuerdo de lo. del corriente, una estafeta de correos en el puerto del Musel, que será sucursal de la Estafeta Central y a cargo del personal de la misma, y que empezará a funcionar tan pronto como estén ultimados los detalles del servicio y la Junta de Obras del puerto haya ejecutado las necesarias para la instalación en el local que cede gratuitamente con tal objeto.

—Hizo escala en el puerto exterior el trasatlántico de la Española "Patricio de Satrústegi" procedente de Montevideo y Buenos Aires.

Trajo pasaje y carga para Gijón, y en el Musel tomó 700 toneladas de carbón para su consumo.

—Con las solemnidades de rigor se celebró en esta villa la festividad de la Purísima Concepción, patrona de la Infantería.

Las mayores solemnidades, tuvieron, como es consiguiente, lugar en el cuartel de Alfonso XIII, donde se alberga el segundo batallón del Regimiento del Príncipe que guarnece esta plaza.

—También el sábado último celebraron los soldados de Artillería destacados en esta plaza la fiesta de su Patrona Santa Bárbara.

—Días pasados se reunieron los señores don Alfredo Sirgo, don Alfonso Galé, don Indalecio B. de Quirós, don Miguel Blanco, don Aurelio Gutayer, don Fernando Fernández Quirós y don B. de la Puente, representantes de los Clubs "Gijón Football Club", "Stadium Avilesino", "Club Deportivo Ovetense", "Racing" de Sama, acordaron por unanimidad la formación de una Federación Regional, sujeta a la Nacional, aprobándose el Reglamento porque ha de regirse dicha Federación, así como el nombramiento del Comité Di-

rectivo. Dicho Comité está formado por los señores siguientes:

Presidente: Don Fernando B. Quirós.

Vicepresidente: Don Alfredo Sirgo. Secretario: Don B. de la Puente.

Vicesecretario contador: don Miguel Blanco.

Tesorero: don Luis Ayesta.

Vocales: don Alfonso Galé, y don Aurelio Gutayer.

—Uno de estos días pasados regresaron de Madrid diferentes representaciones asturianas que habían ido a la corte, para gestionar la aprobación en el Congreso de la ley de ferrocarriles secundarios, introduciendo enmiendas y un artículo adicional que asegurarían la construcción del Ferrocarril de Ferrol a Gijón.

A nuestra villa llegaron el alcalde don Fernando Galarza, y el presidente de la Asociación de Fabricantes e Industriales, don José Menéndez, que había presidido el primero, y formado parte el segundo, de la Junta permanente Asturiana que se constituyó en Madrid a los fines indicados.

No obstante el cambio de gobierno recientemente habido, traen muy buenas impresiones respecto al ferrocarril.

—Fallecieron: don Toribio Junquera Pérez y don Angel Zarracina.

—También dejó de existir en Mareo don Felipe Alvarez y Alvarez.

GOZON.—

Anteayer se presentó en la casa-cuartel de la guardia civil del puesto de Luanco, la vecina del barrio de Antromero Generosa Rodríguez González, para denunciar que durante la noche del día 30 del mes de noviembre último, le habían robado de una panera, cien pesetas, tres sábanas y dos pares de pendientes.

Hasta la fecha se ignora quiénes fueron los autores de la sustracción.

GRANDAS DE SALIME.—

El día 30 del pasado mes, salió de su casa denominada "Carballo de Cristo", el vecino Florentino Martínez, de 44 años, casado.

Sospechándose que su ausencia fuese motivada por alguna desgracia, se dió conocimiento a la guardia civil, quien comenzó los trabajos de pesquisa, dando por resultado que a las ocho de la mañana del día 3, fué hallado el cadáver del referido Florentino en la cantera llamada "Millandrán", el cual presentaba dos heridas en la sien derecha con rotura del cráneo, habiéndose caído de una altura de siete metros, sin que se sospeche que su muerte haya sido intencional, según dictamen facultativo.

Al lado del cadáver se halló un paraguas.

La autoridad judicial se personó en el lugar del suceso, ordenando el levantamiento del cadáver.

GRADO.—

Un joven de esta vecindad, llamado Ramón Alonso Fernández, hace

tiempo que había contraído una crónica enfermedad.

Creyéndose imposible la vida, amargada con agudísimos dolores, tuvo el siniestro propósito de dar fin a sus días, causándose con un revólver, una herida en la cabeza a consecuencia de la cual falleció inmediatamente.

El Juzgado se personó en el lugar del suceso, ordenando el levantamiento del cadáver y su conducción al cementerio de la villa.

El hecho ha causado gran impresión.

—Procedente de la Habana llegó a este pueblo don José Antonio García.

—También han regresado de Tineo las bellas y distinguidas señoras Antonina y Aurora Alvarez, de esta localidad.

Bayo.—Días pasados ocurrió en este pueblo una sensible desgracia, que costó la vida al niño Manuel Alvarez de 9 años, hijo de Ulpiano y María.

LANGREO.—

Sama.—En reunión celebrada por los "vigilantes" y similares, de las minas de Langreo, acordaron nombrar la siguiente Junta directiva:

Presidente: Aquilino García Hevia; Vice-presidente: Joaquín Otero; Secretario: Joaquín García; Vicesecretario: Manuel Miranda; Tesorero Contador: Lisardo Sánchez; Delegado por la Sección, José Miranda.

—Uno de estos últimos días y a la entrada de nuestra villa fué hallado tendido sobre un charco de sangre el obrero Francisco del Valle Alonso, soltero, de 33 años, natural de Gijón y empleado como carretero.

El citado individuo, que se hallaba completamente embriagado, fué recogido por un agente municipal y varios vecinos.

—Dejó de existir doña Delfina Rodríguez Sánchez.

La Felguera.—El domingo, y en el Centro Obrero "La Justicia", tuvo lugar el mitin organizado por el Comité Pro-presos, en favor de los detenidos con motivo de los sucesos de Cenicero.

Presidió Gumersindo Florez el cual dió lectura a las siguientes adhesiones:

Fraternidad Republicana, de Sama; La Justicia y Círculo Republicano, de La Felguera; Sindicato Minero, (Sección de La Felguera); Comité Pro-presos de Gijón, Agrupación Socialista de Sama, Comité regional del Sindicato Minero, y sección de Metalúrgicos y El Progreso, de La Felguera.

Al mitin concurren buen número de trabajadores.

Lada.—El joven de esta vecindad, Avelino Canga, de 18 años de edad, trabajaba en el grupo minero denominado El Rebollal, de picador, habiéndose hundido el tajo donde él trabajaba, y quedando cubierto con los escombros.

Los compañeros de trabajo le prestaron inmediatamente los auxilios necesarios, para sacarle de entre los escombros.

Tiene heridas de bastante gravedad en la cabeza.

La Nueva.—La falta de comunicación en que se encuentra este pueblo, para llegar al cual no hay otro medio que usar la vía del ferrocarril de Langreo, ocasiona a menudo muy serios percances.

Días pasados subía un muchacho con una caballería cargada de "pamestas" para los establecimientos de La Nueva, y más abajo del puente del Momero, la caballería se fué también al río, llevándose éste las "pamestas" las cuales parecían patos río abajo.

Menos mal, que una carretera en proyecto acaba de ser informado por el Ministerio de la Guerra, pasando a la aprobación del de Hacienda, último trámite para que ya puedan hacerse las obras.

El diputado don Ignacio Herrero, que lleva este asunto con gran interés, procurará que se resuelva enseguida el asunto.

LUARCA.—

Entre los maestros y maestras, propuestas provisionalmente, figuran las siguientes para este concejo:

Don Aurelio Cañedo López, para la dirección de la graduada de esta villa.

Para Cadavedo, doña María de la C. Caravera.

Para Santiago, doña Antonia Hernández García.

Para Muñas, doña Celsa N. Fernández Rodríguez.

Para Castañedo, doña Josefa M. Torres Mateo.

Para la Montilla, doña Concepción Rodríguez Canseco.

—La comisión provincial acordó asílar al niño Benigno Díaz, hijo de la joven asesinada en Almuña.

—Se ha registrado en este concejo durante la semana del 28 de noviembre al 5 del corriente el siguiente movimiento demográfico:

Nacimientos: Ramón Parrondo Fernández, de Ricardo y Juana Barcia; Manuel Martínez García, de Celedonio y Jesusa, Luarca; Manuel Suárez Baliela, de Manuel y María, Ramón; María Menéndez García, de Carlos y Camila, La Vega; Emilia Suárez Menéndez, de Cristino y Benigna, Villar de Luarca; Manuel García Malgor, de José y Carmen, Las Carbonas de Otur; Emilio García Suárez, de Francisco y Marcelina, Albarde; Matías Fernández de Santa, de Cristina, Villar de Luarca; Adela López García, de Vicente y Antonia, Ribadaba; María Menéndez García, de José y Olvido, Balsera; Balbino Pérez Fernández, de José y Bibiana, Biescas.

Defunciones: María García López, 58 años, Grandavil; Adelina Fernández Fernández, 7 semanas, Piñeros; Jacoba Matiella Fernández, 88 años, Ramón; Manuela Pérez García, 62

años, Almuña; José Cano Bueno, 65 años, Silvamayor; José García Fernández, 2 meses, Barcia; José González Pérez, 3 semanas, Fontoria;

Enriqueta Alvarez González, 79 años, Muñas de Abajo; Félix Méndez Díaz, 59 años, Valtravieso; Justo Fernández Rodríguez, 70 años, Luarca; Toribia Cano Castro, 85 años, Gallinero; Gregorio Ramírez Rodríguez, 60 años, Ove.

Cadavedo.—Ha sido detenido por la guardia civil, Dimas Cantera, de 28 años, de edad, vecino de este pueblo.

Se acusa a dicho sujeto de haber prendido fuego a gran cantidad de yerba, propiedad de su convecino Francisco Menéndez, valorada en 150 pesetas.

Santiago.—Este vecindario ha levantado unos magníficos locales para escuelas en terrenos que gratuitamente cedieron don Vicente Trelles y el señor Marqués de Ferrera.

Para dotarlo de material pedagógico adecuado, se abrió una suscripción entre los vecinos, pero he aquí que el popular "americano" don Ramón Asenjo, se entera de tal suscripción y al momento se suscribe con quinientas pesetas.

Este rasgo del señor Asenjo está siendo muy elogiado, mezclándose en las justas alabanzas del pueblo los nombres del señor Marqués de Ferrera y de los señores Trelles y Asenjo.

LLANERA.—

El lunes último, ya anochecido, circulaba por la carretera de Oviedo a Avilés, un automóvil con marcha moderada.

Al llegar al sitio denominado "Las Cantarillas", tuvo que frenar y detenerse porque un paisano en completo estado de embriaguez, se interponía como un obstáculo en la carretera impidiendo el libre paso del vehículo.

Con motivo de esto cuestionaron ambos, y el chauffeur sacó un revólver e hizo dos disparos contra el paisano, hiriéndole en la cabeza, de pronóstico menos grave.

El herido, que se llama José Blanco, de estado casado y vecino de Noreña, fué asistido por el médico de la fábrica del señor Guisasola.

El agresor fué detenido por la guardia civil, quedando a disposición del Juez de Llanera.

LLANES.—

Después de pasar unos días en la Corte, regresaron a Llanes los Excmos. señores Marqueses de Argüelles.

—También han regresado: de Madrid, el Capellán del Cementerio, don Eduardo González Mendoza y don Francisco Mijares Carriles; de Santander, doña Maximina Rivera de Barrero; de Méjico, a Cué, el joven don Francisco Gutiérrez; de León, la bella señorita Anita Novoa, acompañada de su hermano don Aurelio, y de la citada capital de España, el médico don Manuel de la Vega Mar-

cos y el farmacéutico don Juan Romano Alvarez.

Con la señora de Barrero llegó la encantadora señorita Marcelina Regules.

—También salió para la Corte el Excmo. señor don José de Parres y Sobrino, que entre nosotros pasó una corta temporada.

Le acompaña su encantadora sobrina María Conde.

Poó.—Días pasados el tren de mercancía número 108 arrolló en el kilómetro 113 del ferrocarril cantábrico, al anciano de 75 años de edad, llamado Pedro José González, casado, de esta vecindad.

Este individuo, a consecuencia de las heridas sufridas dejó de existir a los pocos momentos.

MIERES.—

Con la solemnidad de siempre se ha celebrado en Mieres la festividad de Santa Bárbara.

En las minas se suspendieron todos los trabajos tanto del interior como del exterior.

En la iglesia parroquial se celebró la función religiosa con sermón y procesión.

En estas ceremonias la concurrencia fué numerosísima.

En la Escuela de Capataces se verificó un banquete al que asistieron varios ingenieros de Minas, Ayudantes facultativos y el personal de las minas de la fábrica de Mieres.

Presidieron la mesa los señores Conde Mieres y don Santiago Pidal.

—Días pasados, un joven de la Rebollada, llamado Severiano Fernández Menéndez, de 24 años de edad, fué herido por equivocación con arma de fuego en la cabeza.

El herido fué curado de primera intención en la casa de Socorro de Mieres, y más tarde hubo que conducirlo al Hospital provincial, para atender a su completa curación.

—Falleció en Ablaña, don Antonio García Rosado.

NAVIA.—

Haliándose una pareja de la benemérita prestando servicio por la carretera de esta villa, se acercó a los guardias Jacinto Mariño Ortega, vecino del pueblo de Espín, denunciándoles que se hallaba en su establecimiento un portugués llamado Francisco Sánchez Olivero, de 30 años de edad, soltero, que le había dirigido amenazas de muerte.

La referida pareja se dirigió inmediatamente a la referida taberna, donde se encontró con el portugués, a quien después de cachearle procedieron a su detención.

Al llegar a la calle de Calzada, el detenido se arrojó al suelo llamando criminales y asesinos a las guardias, y al tratar de levantarse agredió a uno de ellos.

El sargento, enterado de lo que ocurría, acudió en auxilio de los guardias, y entonces no solamente les insultó empleando las frases antes referidas, sino que les acusó de haberle robado 15 pesetas.

Después de un rato de lucha, por fin consiguieron meter en la cárcel al detenido.

De la agresión y de los insultos, se dió cuenta al jefe de la línea, que empezó a instruir el oportuno sumario.

En cuanto a las amenazas de muerte de que le acusa el Jacinto, se puso en conocimiento del Juzgado municipal.

NAVA.—

El domingo, y con gran solemnidad tuvo lugar en esta villa la inauguración de un "Centro Instructivo Obrero", y a pesar de no poder asistir, por dificultades imprevistas, los señores a quienes se tenía invitados para hacer uso de la palabra, y entre ellos figuraba el rector de la Universidad, señor Sola, revistió el acto gran brillantez, haciendo uso de la palabra los señores J. Jerónimo Alvarez y don Gustavo Acebo, quienes hicieron ver a los allí congregados los grandes beneficios que estas sociedades reportan a los pueblos, y que como el de Nava, por desgracia, careció hasta la fecha.

NOREÑA.—

La cofradía de Hijas de María de esta villa, honró el miércoles último la festividad de su excelsa Patrona.

A las ocho de la mañana hubo misa de comunión general, acercándose a recibir el Pan de las almas muchísimas personas.

La misa solemne verificóse a las once, y aunque a esta hora era intensísima la lluvia, la concurrencia fué extraordinaria.

Un afinado coro de señoritas pertenecientes a la Archicofradía, dirigidas por una Hermana del Colegio de "Notre Dame", lució sus notables voces cantando la misa.

Cerraba el religioso cortejo la banda de música.

Meres.—Hace días se cometió un robo en el palacio que aquí posee doña Carmen Argüelles.

Como uno de los autores del robo fué detenido por la guardia civil de Noreña, un paisano llamado Manuel Trabanco Fanjui, de 23 años de edad, el cual fué puesto a disposición de las autoridades judiciales.

NUEVA.—

Hace unos días estuvo en ésta el señor Alcalde-presidente don Francisco Saro, con un técnico y otras personas, con objeto de estudiar, sobre el terreno, el modo de surtir de aguas potables a varios pueblos del Valle de San Jorge, habiendo hecho una excursión hasta el lugar donde nace el río de Nueva.

Si el proyecto se realiza, resultará muy beneficioso.

—El sábado último contrajeron matrimonio, en nuestra parroquia, los simpáticos jóvenes don José Cuétara Sierra y la señorita María de la Encarnación Ruisánchez, ambos vecinos de esta localidad.

—Dejó de existir don Manuel Rodríguez Corrales.

Pendueles. — Varios trabajadores

que se ocupaban días pasados en extraer piedra, en un sitio próximo a la iglesia parroquial de este pueblo, descubrieron una cueva cuyas paredes ofrecen a la vista el curioso y sugestivo espectáculo de figuras muy variadas y artísticas.

La gruta, que es uno de tantos museos naturales como abundan en la Marina, está siendo muy visitada por los vecinos de Pendueles y otros pueblos.

CNIS.—

Hoy se celebrará en este Casino una conferencia pública, a cargo del ilustrado señor don Angel Sarmiento. Versará sobre el tema "Orientaciones acerca de las sociedades Agrícolas asturianas."

La entrada en el Casino será libre.

OVIEDO.

Los artilleros de esta plaza festejaron el sábado último a su excelsa Patrona con una extraordinaria función religiosa.

—También se ha solemnizado con los actos de ritual la festividad de la Purísima Concepción.

Tales actos tuvieron principalmente lugar en el cuartel de Santa Clara, donde se acobijan las tropas del Regimiento del Príncipe.

—Días pasados ocurrió una sensible desgracia en la Tenderina, que produjo honda impresión en aquel vecindario.

La víctima fué una anciana de 66 años de edad, llamada Rita Martínez, a quien se le ocurrió sacar de un baul que tenía en su habitación una prenda de vestir. Como el cuarto se hallaba oscuro, la mujer encendió una bujía, y mientras se hallaba buscando lo que deseaba, prendió fuego a la colcha que tenía la cama, motivando esto la desgracia.

Una vez que fué asistida en este benéfico establecimiento, se la condujo al Hospital provincial, donde dejó, desgraciadamente, de existir.

—El jueves se celebró en el Campoamor un gran concierto de música regional, en el que el competente musicógrafo ovetense, señor Torner, valiéndose de muy preciados elementos del Orfeón local, interpretó colosal programa.

Resultaría pobre cuanto dijera aquí de la inmensa labor del señor Torner y de los cantantes; todo es pobre ante la realidad.

De la hermosura de nuestra música regional, como la sabe sentir Torner, es imposible poder hablar dentro una corriente información; nuestra música así es algo excelso que arrebató a los oyentes.

Por eso el Campoamor, lleno hasta los topes, repitió muchas veces sus aplausos a los grandes artistas, si así pueden llamarse, que saben hacer sentir la infinita poesía de nuestra música regional.

—Falleció: don Jesús Vega Elvira.

Trubia.—La noticia del crimen que acogía a última hora en mi anterior correspondencia, he podido ampliarla más con los siguientes de talles:

En una taberna del barrio de Nalon, se encontraba Aurelio Sánchez, cuando vió pasar por delante del establecimiento a su cuñado Adolfo González, el cual a requerimientos de aquél, entró en la taberna con el propósito de merendar.

Ai principio conversaban ambos amigablemente y de cuando en vez echaban un trago de sidra.

Así estuvieron hasta las cinco de la tarde, hora en que al parecer, habían bebido más de la cuenta empezaron a discutir sobre asuntos de familia.

La discusión se fué agravando en tales términos que los contendientes salieron de la taberna en actitud poco tranquilizadora.

Ya en la calle y en el calor de la discusión, Aurelio abofeteó a Adolfo, y entonces éste se abalanzó sobre aquél, agrediendo mutuamente hasta que el Aurelio cayó muerto a consecuencia de una punalada, que le dió su cuñado en el corazón. El Adolfo, resultó también herido por arma blanca en la cabeza.

El sargento de la benemérita Francisco Moreno Martínez y el guardia Mariano Muñoz Castro, salieron en persecución del Adolfo, a quien consiguieron capturar en su domicilio.

La víctima contaba 28 años de edad, trabajaba en la fábrica de Trubia y era casado. Deja a la viuda con seis hijos.

Olloniego.—También el día de Santa Bárbara ocurrió en esta parroquia un sangriento suceso, precisamente al deshacerse la tradicional romería con que el pueblo de Armantilla celebra aquella festividad.

Belarmino Bobes (a) "El Cocina" sujeto impulsivo y de malos antecedentes, en el momento en que se recogía la gente de la pradera, donde se celebraba la fiesta, provocó de súbito una grave cuestión.

Se repartieron palos y en medio del mayor tumulto y confusión, el Belarmino hizo varios disparos de revólver, hiriendo a una mujer llamada Felisa García Vin, de 60 años, soltera y vecina de Armantilla, penetrándole el proyectil por la región malar izquierda y saliendo por la región masatéica del mismo lado.

En aquel momento, pasaba por el referido lugar Marcelino Llaneza García, de 73 años, casado y vecino de Monterde.

Al estar éste cerca del Belarmino, fué agredido con un palo, causándole una luxación en el hombro izquierdo.

Los heridos fueron curados en Oviedo y el agresor no pudo ser detenido.

—También próximo a la estación de este pueblo ocurrió una sensible desgracia.

Un joven de unos 18 años, llamado Jerónimo, de oficio minero, había montado en una garita de un tren de mercancías descendente, y al llegar a las proximidades de la estación de Olloniego, muy cerca del túnel,

trató de apearse, con tan mala fortuna, que resbaló, cayendo entre las ruedas de los vagones, quedando desdichadísimo.

PEÑAMELLERA.—

La benemérita de Panes, ha denunciado al juez municipal a 25 vecinos del pueblo de Llonín por haberles sorprendido apacentando sus ganados en el puerto conocido por Eria Grande, con perjuicio de otros vecinos de varios pueblos.

—También ha sido denunciado Francisco Gómez, vecino de Llonín, por haber cortado un roble grueso en el monte Caldera.

PILONA.—

Infesto.—Ha tomado posesión del Juzgado de Instrucción de este partido el nuevo juez nombrado don Ernesto Sánchez Gutiérrez.

—En el Juzgado Municipal ocurrió uno de estos pasados días un cómico incidente.

Don José Longo González, maestro de la parroquia de Anayo, demandó ante el tribunal de adjuntos a un cuñado suyo, según dicen, por deuda.

El juez trató de avenir a las partes, pero esto muy mal efecto debió producir al maestro, porque éste, sin pedir permiso a la prudencia y sin pizca de respeto al tribunal, asestó tan gran bofetón a su demandado,

La enseñanza oficial, en el mismo espacio de tiempo, 169 días de clases.

Sin embargo, no desaparecerá la Escuela, por cuanto continuará dando clases por su cuenta el actual maestro.

PONGA.—

En vista de la frecuente desaparición de cabras de estos puertos, devoradas por los lobos, decidieron varios pastores, para dar muerte a aquellos animales carnívoros, matar y envenenar una cabra y dejarla en lugar conveniente para que los lobos se aprovecharan de ella.

Cuando habían transcurrido algunas horas, por las inmediaciones del lugar en que habían dejado la cabra envenenada, aparecieron nada menos tres lobos muertos.

—El simpático "americano" que pasa grandes temporadas en Beleño, don Venancio Díaz, ha regalado a los entusiastas reformistas del vecino pueblo de Cazo, por salir adelante en las elecciones verificadas últimamente, un hermoso novillo de raza, que según opinión de los vecinos se llamará "El Reformista".

REGUERAS.—

Ha sido denunciado a las autoridades, que desde las inmediaciones de Taoces, hasta el puente de Gallegos,

—De Santiago (Galicia) Faustino Fuertes, estudiante de Farmacia.

SAN MARTIN DEL REY AURELIO

Sotrondio.—Ocurrió un lamentable accidente en las minas de la sección Casa-nueva del grupo Carrocera, de la sociedad metalúrgica "Duro-Felguera."

Hallábase trabajando en el taller-refugio del primer piso de dichas minas el operario Valentín López Gascón, de 28 años, casado, cuando desgraciadamente un gran bloque de carbón le arrolló, causándole una contusión en la cadera derecha y magullamiento general, de pronóstico reservado.

SIERO.—

Con motivo de haber nombrado don Meiquiades Alvarez, jefe del Partido Reformista de Siero, a don Celestino Miranda, le obsequiaron el domingo sus amigos y correligionarios del concejo, pueblos limítrofes, así como también otros amigos de Oviedo, Gijón, Sama y Noreña, con un banquete.

El día de celebración fué el domingo último.

—Se dice públicamente que en breve se construirá un local que reúna las debidas condiciones para dar conferencias, celebrar reuniones, bailes, representaciones, etc., etc., y en el que se pueden acomodar más de 500

COMERCIANTE:

Antes de comprar una máquina

Protectora de cheques

VISITENOS O LLAMENOS AL TELEFONO A-5038 Y AHORRARA 20 PESOS

La más perfecta sólida y reducida por 25 pesos Solo pedimos que antes de comprar vea nuestra máquina

Quevedo y Cabarga. Muralla 41. Teléf. A-5038

que le hizo arrojar sangre por las narices. Sin duda se acordó del antiguo adagio pedagógico: "La letra con sangre entra."

El que recibió el bofetón salió corriendo del Juzgado, yendo a refugiarse a la casa comercial de don Ulpiano Fernández.

Resultado, que el juez dispuso que ingresara en la cárcel el belicoso maestro; pero al cabo de una hora, ordenó fuera puesto el preso en libertad.

Este incidente fué muy comentado.

Villamayor.—Hallándose dedicado a la caza en estos alrededores, tuvo la desgracia de que se le disparase la escopeta el joven de 25 años, José Gutiérrez Alea, produciéndose una herida en la pierna izquierda.

El lesionado tuvo que ser trasladado a Oviedo para su curación.

—La Sociedad Escuela particular de niños de este pueblo deja de prestar sus servicios desde fin de mes.

Es bien de lamentar esta determinación, pues para darse cuenta de los resultados que la enseñanza particular presta a la niñez, basta el siguiente significativo dato que vamos a exponer:

Desde el 10. de octubre de 1914 a la misma fecha y mes del 15, tuvo la escuela de Villamayor 287 días de clases.

existen en el río Nora más de cien cañales dedicados a la pesca de la trucha en este tiempo de veda. De no tomar las autoridades una enérgica medida, contra los dueños de dichos cañales, haciéndoles destruir y castigándoles con una fuerte multa, llegará a desaparecer por completo la pesca, que tanta riqueza produce todos los años al concejo.

RIBADEDEVA.—

En una de las sesiones celebradas últimamente por la Diputación provincial, presentaron don José García González y don José María Sarro, una moción solicitando que se inicié expediente para incluir en el plan general de carreteras la de La Franca a los Cándanos por Tresgrandas.

—La fiesta de San Andrés, de La Franca, no revistió este año tanta importancia como en los anteriores debido, principalmente, al luto que guarda la familia Dosal, por muerte de doña Florentina, a la que entrañable y justamente se amaba en este pueblo.

SALAS.—

Llegaron a Madrid y Valladolid, respectivamente, los estudiantes de Medicina, Antonio García Pruneda y Mario Luis Fernández.

—Regresó de Oviedo, a su casa de El Caleyó (Camuño) la distinguida señorita Lolita Menéndez.

personas y que irá decorado con exquisito gusto artístico y esmerado.

En este nuevo local instalará también su residencia la próspera y reciente Sociedad Coral Polesina, la que ofrecerá grandes ventajas para su fácil desenvolvimiento y nombre.

Se cultivarán las bellas artes, y se darán conferencias, y cuanto se relacione con la instrucción, siendo por tanto mucho más beneficioso tan laudable iniciativa.

¡Cuánto sería de desear de que en breve fuesen realidad tan bellos propósitos!

Lugones.—En este pueblo y en el próximo de Cayés, se ha celebrado con gran solemnidad la fiesta de Santa Bárbara, Patrona de los obreros de las fábricas de explosivos aquí instaladas.

En el Centro Recrativo del primero de dichos pueblos, se celebró una gran velada, viéndose el salón principal invadido por lindas señoritas que como siempre simpáticas y amables, hacía que todo pareciera más bien una fiesta entre familiares que una sociedad donde todo el mundo entra.

El baile fué amenizado por instrumentos de cuerda y los tocadores fueron de lo mejor que se encuentra en esta clase de amantes al divino arte,

estos fueron Paco y Emilio Aguilar, de Oviedo, y otros dos muchachos.

Tocaron infinidad de piezas, todas a cual más bonitas y ejecutadas siempre a la perfección, siendo constantemente aplaudidos por su meritísima labor.

En Cayés, los dignísimos ingenieros de la fábrica de pólvora don Miguel Durán y Luis Vereterra, siempre dispuestos a conducir al bien a este pueblo y al de los obreros en general, prestaron su ayuda eficazísima para celebrar la fiesta y gracias a estos señores se logró lo que no se esperaba, habiendo bailes y diversiones por todas partes, particularmente en las escuelas del Ave María que se celebró un baile "monumental", terminando a las tantas de la madrugada con gran contento de todos, que salieron de éste satisfechísimos.

SOTO DEL BARCO.—

El día 30 de noviembre próximo pasado falleció en La Ferrería (Corrada) la virtuosa señora doña Prudencia Gutiérrez Carbajal de Suárez Vega, habiendo concurrido a los funerales y conducción del cadáver el día primero del actual, muchísimas personas de aquella parroquia y limítrofes, donde ya finada gozaba de gran estimación.

TAPIA.—

En el Colegio de Santa Isabel, que dirigen los PP. Agustinos, se honró solemnemente la festividad de la Purísima.

Hubo misa de comunión religiosa, por la mañana, y por la tarde el acto de reparto de premios a los alumnos se ajustó al siguiente programa:

1o.—Discurso de apertura por el P. Celso García.

2o.—Memoria del curso académico de 1914-15 por el P. Secretario del Colegio.

3o.—Distribución de premios.

4o.—Breve alocución del P. Director.

Los alumnos premiados son los siguientes:

Don Severino Fueyo, don Bricio Lombardero, don Pedro Reimunde, D. Tomás Castrillón, don Francisco Fernández García, don Constantino Prieto, don Alonso Lombardero, don Pedro González, don José M. Piñeirúa, don Inocencio García, don Juan G. Villamil, don Manuel L. Acvedo, D. Elías Parga, don Modesto Osorio y don F. Campoamor.

Don Francisco Maseda, don José García, don Jesús Díaz, don José Parga, don Antonio Cancio, don Segundo Fernández, don Francisco Parga, don José María Pérez, don Leandro F. Jardón, don Manuel Fernández, don José Maseda, don Luis Méndez, don Arturo Alonso, don Fernando F. Jardón, don Serafín García.

TARAMUNDI.—

A las diez de la mañana del día 4 de los corrientes, en la puerta de la capilla de Santa Bárbara de Navallo, esperaba el pueblo en masa formando un gran grupo, la llegada del párroco, de Veiga para efectuar

la bendición de la nueva capilla dedicada a Santa Bárbara, virgen y mártir.

Al amanecer de dicho día, cuatro gruesos palenques interrumpían el silencio llamando a los pueblos vecinos para presenciar acto tan conmovedor, el gaitero Inocencio recorría el barrio tocando alegre alborada y la gente joven de ambos sexos sacaba lo mejor de sus cofres y se lanzaba a la calle.

Llegó por fin el momento tan deseado, las diez de la mañana, y aparece en medio de la multitud el párroco de Veigas, con cruz alzada en medio de dos acólitos y empieza tan solemne bendición. El entusiasmo, entonces, se desbordó y hubo viejo que llegó a llorar de emoción.

Terminada la bendición se celebró la Santa Misa en la que hubo una pequeña piática alusiva al acto que se celebraba.

TEVERGA.—

En este concejo, donde actualmente residía, produjo honda pena el fallecimiento ocurrido en Ponferrada (León) de don Emilio A. Prida.

Había ido a dicho pueblo a recoger a dos de sus hijas que se hallaban de temporada, y allí le acaeció la muerte, que artera le cortó el hilo de su existencia.

El señor Alvarez Prida, persona de excelente posición social, caballero en todos sus actos, fué Diputado a Cortes y gozaba de bien ganadas simpatías.

Hoy se celebrarán solemnes funerales en la parroquia de San Salvador por el eterno descanso de su alma.

TINEO.—

Por la guardia civil fué detenido el anciano Higinio Rodríguez Fernández, vecino de La Mortera, casado y de 70 años de edad.

Este individuo fué entregado al Juzgado del partido por haber intentado suicidarse, causándose, con una navaja, dos heridas en el cuello, de pronóstico reservado.

VEGA DE RIBADEO.—

Se ha registrado en esta villa un

importante robo del que fué víctima un honrado trabajador de aquella villa.

Mientras don José María Fernández Amor, casado, de oficio herrero, se ausentó de su casa para cumplir con sus obligaciones piadosas en la Iglesia parroquial, unos individuos que debían estar ocultos en unas cuerdas inmediatas, penetraron en el interior de su casa valiéndose de llaves falsas.

Ya dentro, abrieron varias cómodas y armarios, apoderándose de 5.650 pesetas en billetes de banco, y varias monedas de cinco pesetas en número aún o precisado.

La víctima tan pronto tuvo conocimiento del robo, dió parte a la guardia civil, quien comenzó a practicar averiguaciones, dando por resultado la detención de un molinero llamado José María González, soltero, como supuesto autor del robo.

VILLAVICIOSA.—

Se ha iniciado una suscripción para celebrar la fiesta onomástica de nuestro activo y queridísimo diputado a Cortes don Manuel Cavanilles.

El entusiasmo por agasajar a nuestro diputado es grande; todas las principales familias de esta villa, todos los artesanos y todos los humildes proletaorios contribuyen con esplendidez en esa fiesta que se celebrará el día primero de año, día que dejará perenemente grabados gratísimos recuerdos.

Se recibirá al diputado, de su regreso de Madrid, con la banda de música, con disparo de bombas reales, con una imponente manifestación de gran afluencia de personas de todos los pueblos limítrofes y el de Villaviciosa en masa.

Castiello la Marina.—Conforme anuncié, el domingo tuvo lugar el gran mitin organizado por la sociedad de Agricultores de Villaviciosa, con objeto de protestar ante los Poderes públicos y la opinión contra el inaudito atropello cometido con su candidato don Senén Fernández Torueño, que en las pasadas elecciones municipales fué despojado inicuamente de su acta de concejal mediante una criminal falsificación.

5

CTS.

“LA ILUSTRACION”

REVISTA GRÁFICA SEMANAL

Director: L. Frau Marsal

Director Artístico: D. Boni, autor del monumento a Maceo

Administrador gerente:

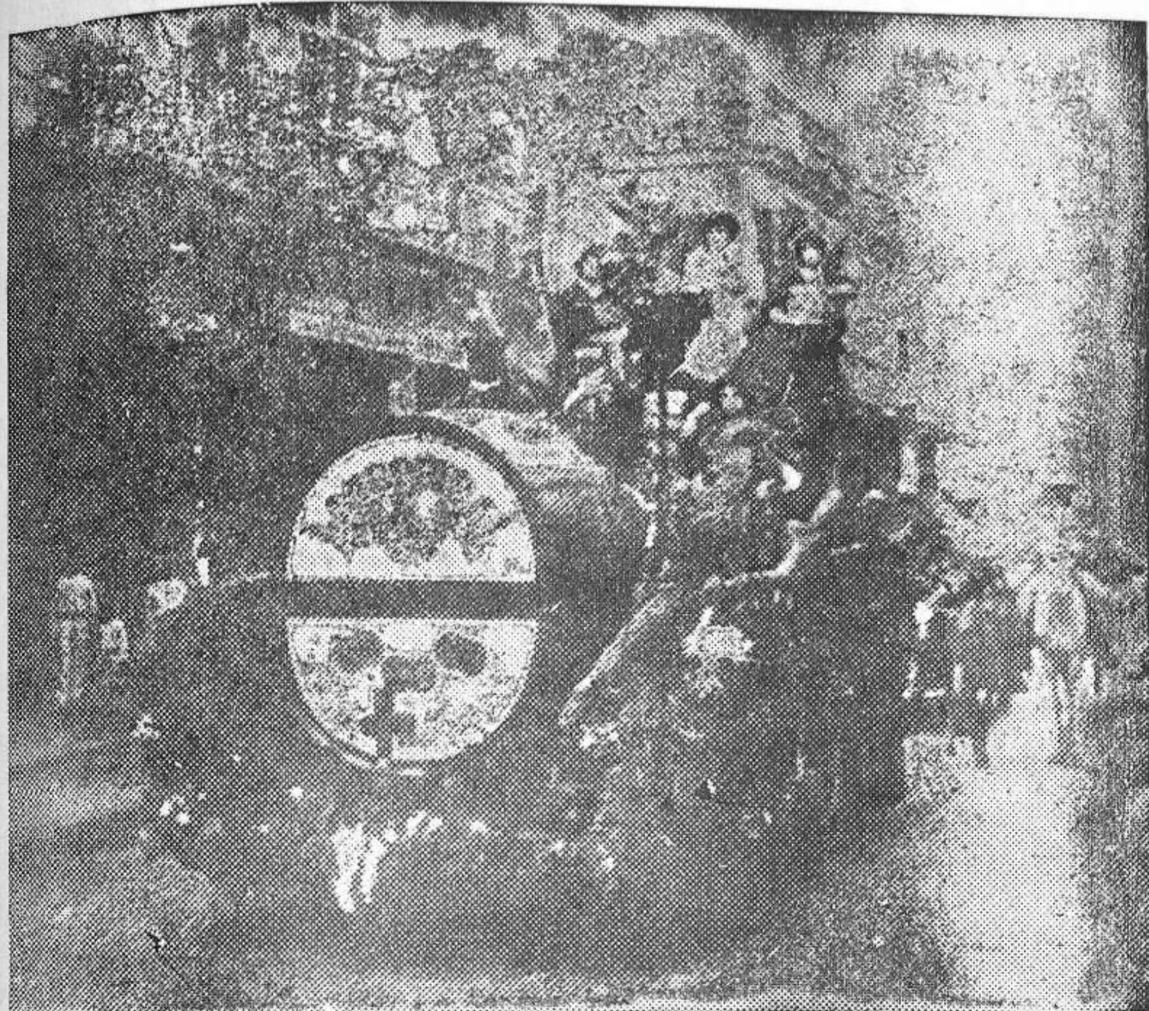
NICOLAS RIVERO ALONSO

APARECERA EN ENERO PROXIMO

(Suscripciones al Apartado de Correos 617)

— \$ - 2.20 AL AÑO —

Concurso de Carrozas del Ayuntamiento
PRIMER PREMIO



LA TROPICAL LA REINA DE LAS CERVEZAS



**LIGAS
PARIS**

No hay contacto
de metal con la piel

Son cortadas "ad hoc" para que ajusten perfectamente, manteniendo terso el calcetín sin oprimir la pierna. :-:

Las hay de seda y de algodón, con elástico de todos los colores en boga.

Algunos tenderos venden imitaciones que no ajustan ni sirven como las legítimas. Exíjase la marca **PARIS** en cada par.

LAS LIGAS PARIS
AJUSTAN SIN OPRIMIR

AGENTES:



HABANA.

Fabricantes: **A. STEIN & Co., Chicago.**

"LA DICHOSA"

DE RODRIGUEZ Y HNO.

OBISPO ESQUINA A COMPOSTELA

Se sirven billetes en todas cantidades a precios sin competencia.—La casa de la suerte: la que ha vendido más premios mayores desde su fundación.

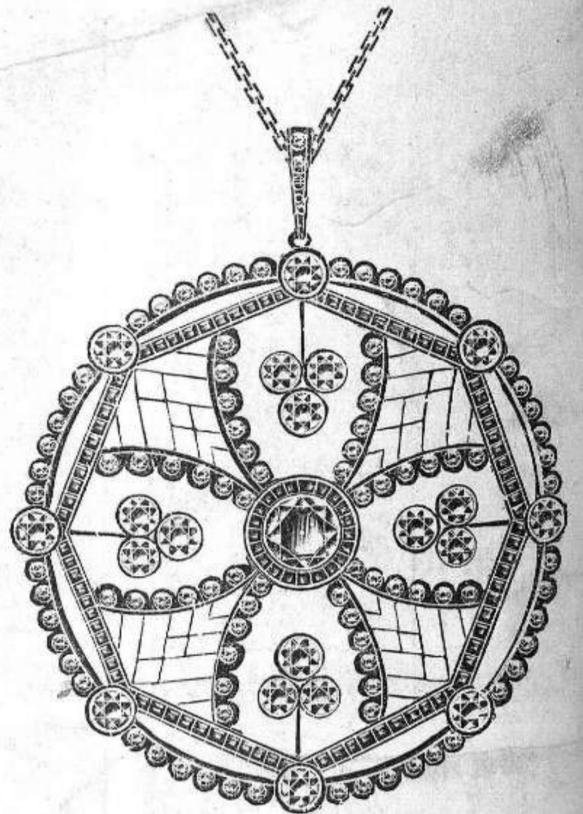
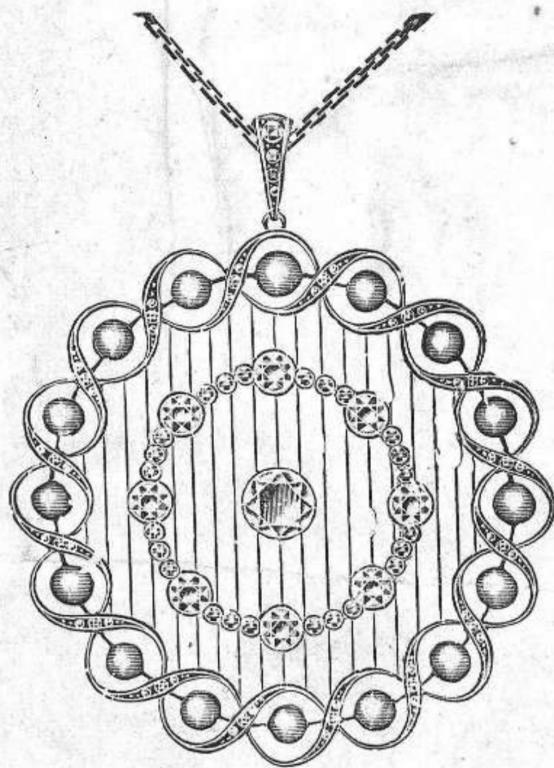
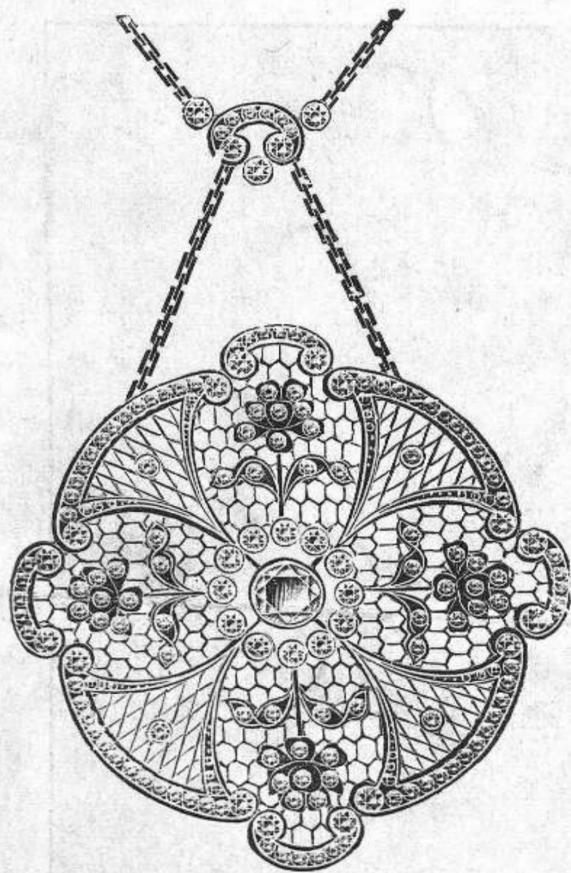
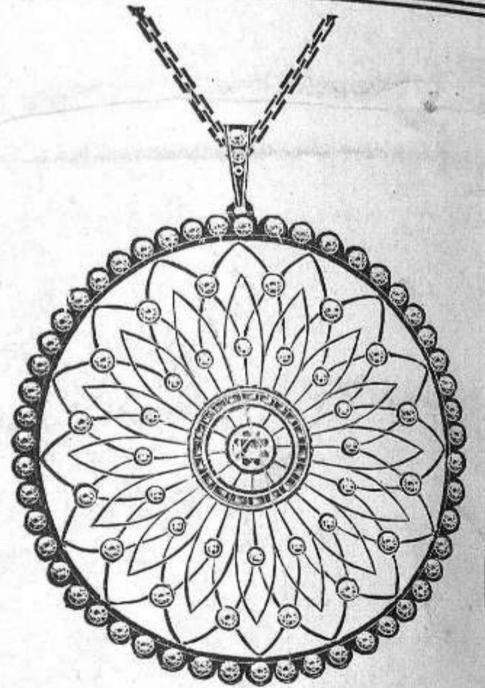
Cable: Ferdríguez. Apartado 748. Teléfono A-6770.



Marcelino Martínez

ALMACENISTA importador de Jo-
yería y Relojes Suizos marca

A. B. C.



Apartado
N.º 248



Muralla, 27
(ALTOS)



Teléfono
A-2604